



Government of India

**भारत का राजपत्र**  
**THE GAZETTE OF INDIA**  
**ഭാരതത്തിന്റെ ശസ്ത്ര**  
**असाधारण**  
**EXTRAORDINARY**  
**അസാധാരണം**

भाग XI—अनुभाग I  
PART XI—SECTION I  
ഭാഗം XI—വകുപ്പ് I

प्राधिकार से प्रकाशित  
Published by Authority

അധികാരപ്പെടുത്തിയ പ്രകാരം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്

सं. 4247	नई दिल्ली	शनिवार	30 दिसंबर 2023/	9 पौष 1945 (शक)	खण्ड	XII
No. 4247	NEW DELHI	Saturday	30 December 2023/	9 Pousha, 1945 (Saka)	Vol.	XII
നമ്പർ 4247	ന്യൂഡൽഹി	ശനി	30 ഡിസംബർ 2023/	9 പൂജും, 1945 (ശക)	വാല്യം	XII

**MINISTRY OF LAW AND JUSTICE**

**(Legislative Department)**

*New Delhi, 22nd November, 2022/1st Agrahayana, 1944 (Saka).*

The translation in Malayalam of The Civil Liability of Nuclear Damage Act, 2010 is hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative text of this Act in Malayalam under clause (a) of section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

ആശീർവ്വാദം നാഷണൽ ലിംഗ്കേംസ് സിവിൽ ബാധക അക്ട്, 2010-ന്റെ മലയാള പരിഭാഷ റാഷ്ട്രപതി അധികാരപ്പെടുത്തിയ പ്രകാരം ഇതിനാൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിരിക്കുന്നതും ഈത് ആധികാരിക പാഠഞ്ജൾ (കേരള നിയമഭാഗം) ആക്ട്, 1973 (1973-ലെ 50)-ന്റെ 2-ാം വകുപ്പ് (ക) വാർഡപ്പകാരം അഭിനൃതി മലയാളത്തിലുള്ള ആധികാരിക പാഠമായി കരുതപ്പെടുന്നതും ആകുന്നു.

DR. REETA VASISHTA,  
Secretary to the Government of India.

**ആണവ നാശനഷ്ടത്തിനുള്ള  
സിവിൽ ബാധ്യത ആക്രമം, 2010**

(2010-ലെ 38-ാം നമ്പർ ആക്രമം)

ആണവ നാശനഷ്ടത്തിനുള്ള സിവിൽ ബാധ്യതയ്ക്കും ബാധ്യത ഓപ്പറേറ്ററിലേക്ക്  
തിരിച്ചുവിട്ടുകൊണ്ടുള്ള ഒരു വീഴ്ചരഹസ്യം ബാധ്യതാവാഴ്ചയിലും ഒരു  
ആണവ സംഭവത്തിന്റെ ഇരകൾക്കുള്ള സത്ര നഷ്ടപരിഹാരത്തിനും  
കൂട്ടിയിംസ് കമ്മീഷണറുടെ നിയമനത്തിനും ന്യൂക്സിയർ ഡാമേജ്  
കൂട്ടിയിംസ് കമ്മീഷൻ സ്ഥാപനത്തിനും അതുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതോ  
അതിന് ആനുഷംഗികമായതോ ആയ കാര്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയും  
വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നതിനുള്ള

ഒരു

ആക്രമം

ഭാരത റിപ്പബ്ലിക്കിന്റെ അനുപത്തിയെന്നാം സംബന്ധിച്ചതിൽ പാർലമെന്റ് താഴെപ്പറയും പ്രകാരം  
ജായിനിയമം ഉണ്ടാക്കുന്നു:—

**അധ്യായം I**

**പ്രാരംഭികം**

1. ചുരുക്കപ്പേരും വ്യാപ്തിയും ബാധകതയും പ്രാരംഭവും.—(1) ഈ ആക്രമിന് ആണവ  
നാശനഷ്ടത്തിനുള്ള സിവിൽ ബാധ്യത ആക്രമം, 2010 എന്ന് പേര് പറയാവുന്നതാണ്.

(2) ഈതിന് ഭാരതം മുഴുവൻ വ്യാപ്തിയുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

(3) ഈ—

(ക) ഭാരതത്തിന്റെ പ്രാദേശിക ജലാതിർത്തികൾക്ക് അപൂരതയുള്ള സമൂദ്രമേഖലകളിലോ  
അവയ്ക്ക് മുകളിലോ;

(ബ) പ്രാദേശിക ജലാതിർത്തി, ഭൂവണ്ണാതിർത്തിയിലെ ആഴം കുറഞ്ഞ കടൽഭാഗം,  
അനന്തസാമ്പത്തിക മേഖലയും മറ്റ് സമൂദ്രമേഖലകളും ആക്രമം, 1976 (1976-ലെ 80)-ലെ 7-ാം  
വകുപ്പിൽ പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്ന പ്രകാരമുള്ള ഭാരതത്തിന്റെ അനന്തസാമ്പത്തികമേഖലയിലോ  
അതിനു മുകളിലോ;

(ം) മർച്ചൻഡൈസ് സിപ്പിംഗ് ആക്രമം, 1958 (1958-ലെ 44)-ലെ 22-ാം വകുപ്പുപ്രകാരമേം  
തൽസമയം പ്രാബല്യത്തിലുള്ള മറ്റേതൈക്കിലും നിയമപ്രകാരമേം ഭാരതത്തിൽ ജീസ്റ്റർ  
ചെയ്യപ്പെട്ട ഒരു കപ്പലിൽ വച്ചോ അതു മുഖ്യമായോ;

(എ) വേദാമയാന ആക്രമം, 1934 (1934-ലെ 22)-ലെ 5-ാം വകുപ്പിന്റെ (2)-ാം ഉപവകുപ്പിലെ  
(എ) വണ്ണപ്രകാരമേം തൽസമയം പ്രാബല്യത്തിലുള്ള മറ്റേതൈക്കിലും നിയമപ്രകാരമേം  
ഭാരതത്തിൽ ജീസ്റ്റർ ചെയ്യപ്പെട്ട ഒരു വേദാമയാനത്തിൽവച്ചോ അതു മുഖ്യമായോ,

(ഒ) ഭാരതത്തിന്റെ അധികാരിതയിൽക്കൊണ്ടിലുള്ള ഒരു കൃതിമദ്ദിപിലോ പ്രതിഷ്ഠാപന  
ത്തിലോ നിർമ്മിതിയിലോ അതു മുഖ്യമായോ,

അനുഭവിക്കപ്പെടുന്ന ആണവ നാശനഷ്ടത്തിനും കൂടി ബാധകമാകുന്നതാണ്.

(4) കേരള സർക്കാർ തന്നെയോ അത് സ്ഥാപിച്ച ഏതെങ്കിലും അധികാരം നാമാവശ്യം കൊടുവാൻ അല്ലെങ്കിൽ ഒരു സർക്കാർ കമ്പനിയോ മുഖ്യമന്ത്രിയോ നിയന്ത്രിക്കുന്നതോ ആയ ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിനു മാത്രമേ ഇത് ബാധകമാകുകയുള്ളൂ.

**റിഫറീക്രസം**.—ഈ ഉപവകുപ്പിന്റെ ആവശ്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടി “സർക്കാർ കമ്പനി”-യും, അണ്ണം ശക്തി ആക്ക്, 1962 (1962-ലെ 33)-ലെ 2-ാം വകുപ്പിന്റെ (1)-ാം ഉപവകുപ്പിലെ (വബ) വണ്ണയതിൽ അതിന് നൽകിയിട്ടുള്ള അതെ അർത്ഥം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

(5) ഈ കേരള സർക്കാർ, വിജ്ഞാപനം വഴി, നിശ്ചയിക്കാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള തീയതിയിൽ പ്രാബല്യത്തിൽ വരുന്നതും ഈ ആക്രമിക്കുവേണ്ടി വ്യവസ്ഥകൾക്ക് വ്യത്യസ്ത തീയതികൾ നിശ്ചയിക്കാവുന്നതും അങ്ങനെയുള്ള ഏതെങ്കിലും വ്യവസ്ഥയിൽ ഈ ആക്രമിക്കുവേണ്ടി പ്രാംഭത്തെ കുറിച്ചുള്ള ഏതൊരു പരാമർശത്തിനും ആ വ്യവസ്ഥ പ്രാബല്യത്തിൽ വരുന്നതിനെക്കുറിച്ചുള്ള ഒരു പരാമർശമായി അർത്ഥം കൽപ്പിക്കപ്പേണ്ടതുമാണ്.

2. നിർവ്വചനങ്ങൾ.—ഈ ആക്രമിക്കുവേണ്ടി ആവശ്യപ്പെടാത്ത പക്ഷം,—

(ക) “ചെയർപേഴ്സൺ” എന്നാൽ 20-ാം വകുപ്പിന്റെ (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം നിയമിക്കപ്പെട്ട കമ്മീഷൻ ചെയർപേഴ്സൺ എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ബ) “ക്രൈസ്തവ കമ്മീഷൻ” എന്നാൽ 9-ാം വകുപ്പിന്റെ (2)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം നിയമിക്കപ്പെട്ട ക്രൈസ്തവ കമ്മീഷൻ എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ഗ) “കമ്മീഷൻ” എന്നാൽ 19-ാം വകുപ്പ് പ്രകാരം സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ട നൃസ്ത്വിയർ ഡാമേജ് ക്രൈസ്തവ കമ്മീഷൻ എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ഘ) “പരിസ്ഥിതി”-യും പരിസ്ഥിതി (സംരക്ഷണം) ആക്ക്, 1986 (1986-ലെ 29)-ലെ 2-ാം വകുപ്പിന്റെ (ക) വണ്ണയതിൽ അതിന് നൽകിയിട്ടുള്ള അതെ അർത്ഥം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്;

(ജ) “അംഗം” എന്നാൽ 20-ാം വകുപ്പിന്റെ (1)-ാം ഉപവകുപ്പുപ്രകാരം നിയമിക്കപ്പെട്ട കമ്മീഷനിലെ ഒരു അംഗം എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ച) “വിജ്ഞാപനം” എന്നാൽ ഒരോഗ്രിക ഗസറ്റിൽ പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ട ഒരു വിജ്ഞാപന മെന്നർത്ഥമാകുന്നതും “വിജ്ഞാപനം ചെയ്യുക” എന്ന പദത്തിന് അതിനുസൃതമായി അർത്ഥം കൽപ്പിക്കപ്പേണ്ടതുമാണ്;

(ഝ) “ആണവ നാശനഷ്ടം” എന്നാൽ ഒരു ആണവസംഭവത്താൽ ഉണ്ടാകുന്നതോ അതിൽ നിന്നുംവിക്കുന്നതോ ആയ—

(i) ഒരാൾക്കുള്ള ജീവഹാനിയോ വ്യക്തിപരമായ ക്ഷതമോ (ഉടനെയും ദീർഘകാല തേത്യക്കുള്ളതുമായ ആരോഗ്യപരമായ അനന്തരമെലം ഉൾപ്പെടെ); അല്ലെങ്കിൽ

(ii) സ്വത്തിനുള്ള നഷ്ടമോ നാശനഷ്ടമോ എന്നർത്ഥമാകുന്നതും അതിൽ താഴെപ്പറയുന്ന ഓരോനും കേരള സർക്കാർ വിജ്ഞാപനം ചെയ്യുന്ന വ്യാപ്തിയോളം ഉൾപ്പെടുന്നതുമാകുന്നു;

(iii) (i)-ാം അല്ലെങ്കിൽ (ii)-ാം ഉപവണ്ണയതിൽ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ള നഷ്ടത്തിലോ നാശനഷ്ടത്തിലോ നിന്ന് ഉൽഭവിക്കുന്നതും ആ ഉപവണ്ണങ്ങൾ പ്രകാരം ഉന്നയിക്കപ്പെട്ട ആവകാശവാദങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടാത്തതുമായ ഏതെങ്കിലും സാമ്പത്തികനഷ്ടം, അങ്ങനെയുള്ള നഷ്ടമോ നാശനഷ്ടമോ ആവകാശപ്പെട്ടവാൻ അർഹതപ്പെട്ട ഒരാൾ നേരിട്ടുന്നുവെങ്കിൽ;

(iv) ഒരു ആണവ സംഭവം കാരണമായി കോട്ടംതട്ടിയ പരിസ്ഥിതിയുടെ പുനർസ്ഥാപന നടപടിയുടെ, അങ്ങനെയുള്ള കോട്ടം സാരമുള്ളതു തല്ലാതെ പക്ഷം, അങ്ങനെയുള്ള നടപടികൾ യമാർത്ഥത്തിൽ എടുക്കപ്പെടുന്നു കില്ലും അല്ലെങ്കിൽ എടുക്കപ്പെടുന്നതുണ്ടെങ്കില്ലും (ii)-ഓ ഉപബണ്യപ്രകാരം ഉന്നതിക്കപ്പെട്ട അവകാശ വാദങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളുണ്ടെന്നും ചെലവുകൾ;

(v) പരിസ്ഥിതിയുടെ ഏതെങ്കിലും ഉപയോഗത്തിലോ, അനുഭവത്തിലോ ഉള്ള ഒരു സാമ്പത്തിക താൽപര്യത്തിൽ നിന്നും ലഭ്യമാക്കിയ വരുമാനത്തിന്റെ, ഒരു ആണവ സംഭവം മുഖ്യമായ ആ പരിസ്ഥിതിയുടെ സാമ്പത്തായ കോട്ടത്തിന്റെ ഫലമായി നേരിട്ടും (ii)-ഓ ഉപബണ്യപ്രകാരം ഉന്നതിക്കപ്പെട്ട അവകാശവാദങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെടുത്താത്തതുമായ, നഷ്ടം;

(vi) നിവാരണ നടപടികളുടെ ചെലവുകളും അങ്ങനെയുള്ള നടപടികൾ മുഖ്യമായ ഉണ്ടാകുന്ന കുടുതൽ നഷ്ടമോ നാശനഷ്ടമോ;

(vii) ഭാരതത്തിൽ പ്രാബല്യത്തിലുള്ള സിവിൽ ബാധ്യത സംബന്ധിച്ച സാമാന്യനിയമം അത് അനുവദിക്കുകയും അങ്ങനെയുള്ള ഏതെങ്കിലും നിയമപ്രകാരം അവകാശപ്പെടാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നിടത്തോളം (iv)-ഉം (v)-ഉം ഉപബണ്യങ്ങളിൽ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ള പരിസ്ഥിതിയുടെ കോട്ടം മുഖ്യമായ ഉണ്ടായ നീണ്ടും മറ്റെതക്കിലും സാമ്പത്തിക നഷ്ടം, മുകളിലെ (i) മുതൽ (v) വരെയും (vii)-ഉം ഉപബണ്യങ്ങളുടെ സംഗതിയിൽ, ഒരു ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിനകത്തുള്ള ഏതെങ്കിലും വികിരണ ദ്രോതസ്ഥിനാൽ പുറത്തുവിടപ്പെടുന്നതോ ഒരു ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിലെ ആണവ ഹന്തന്ത്തിലോ റേഡിയോ ആക്ട്‌വീസ് ഉൽപ്പന്നങ്ങളിലോ മാലിന്യത്തിലോ അതിൽ നിന്നും വളുന്നതോ അതിൽ ഉത്തരവിക്കുന്നതോ അതിലേക്ക് ആയഞ്ച്ചപ്പെടുന്നതോ ആയ ആണവ പദ്ധതിയുടെ നിന്ന് പുറത്തുവിടപ്പെടുന്ന അയാളികരണ വികിരണത്തിൽ നിന്നും നാശമോ നാശനഷ്ടമോ ഉത്തരവിക്കുകയോ അതിന്റെ അനുസരം ഫലമായി ഉണ്ടാകുകയോ അങ്ങനെ ഉത്തരവിക്കുന്നത് അങ്ങനെയുള്ള പദ്ധതിയുടെ വിഷയമോ സ്ഥോട്ടാഞ്ചകമോ അപകടസാധ്യതാപരമോ ആയ മറ്റ് ഗുണവിശേഷങ്ങളാടുകൂടിയ റേഡിയോ ആക്ട്‌വീസ് ഗുണവിശേഷങ്ങളുടെ ഒരു സംയോജനങ്ങൾിൽ നിന്നോ ആണഞ്ചിലും, ചെയ്യുന്ന വ്യാപ്തിയോളം,

എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ജ) “ആണവ ഹന്തനും” എന്നാൽ അണുഡോന്തനതിന്റെ സ്വയം പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഒരു ശ്രദ്ധാലു പ്രക്രിയവഴി ഉത്തരവം ഉൽപ്പാദിപ്പിക്കുന്നതിന് ശേഷിയുള്ള ഏതൊരു പദ്ധതിവും എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ഝ) “ആണവസംഭവം” എന്നാൽ ആണവ നാശനഷ്ടമുണ്ടാകുകയോ എന്നാൽ നിവാരണ നടപടികളെ സംബന്ധിച്ച് മാത്രം അങ്ങനെയുള്ള നാശനഷ്ടം ഉണ്ടാകുന്നതിന്റെ ഗുരുതരവും ആസന്നവുമായ ഒരു ഭീഷണി സൃഷ്ടിക്കുകയോ ചെയ്യുന്ന ഏതെങ്കിലും സംഭവമോ ഒരേ ആംഗീംഭൂതലും സംഭവങ്ങളുടെ പരമ്പരയോ എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ഞ) “ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനം” എന്നാൽ—

(ക) അതിന്റെ ചലിപ്പിക്കലിന് വേണ്ടിയോ മറ്റെതക്കിലും ആവശ്യത്തിന് വേണ്ടിയോ ഒരു ഉർജജലസാതസ്ഥായുള്ള ഉപയോഗത്തിനായി ഒരു പരിവഹണമാർഗ്ഗം സജ്ജീകരിക്കപ്പെടുന്ന നീണ്ടും ഏതൊരു ആണവ റിയാക്കറും;

(ഒ) ആണവ പദാർത്ഥത്തിന്റെ ഉൽപ്പാദനത്തിനുവേണ്ടി ആണവ ഇന്ധനം ഉപയോഗിക്കുന്ന ഏതൊരു ഏർപ്പാട്ടും അല്ലെങ്കിൽ ഇരുധിയേറ്റവ ആണവ ഇന്ധനത്തിന്റെ പുനഃസംസ്കരണം ഉൾപ്പെടയുള്ള ആണവ പദാർത്ഥത്തിന്റെ സംസ്കരണത്തിനുവേണ്ടിയുള്ള ഏതൊരു ഏർപ്പാട്ടും;

(ഒ) ആണവ പദാർത്ഥം സംഭരിച്ചുവയ്ക്കപ്പെടുന്ന (അങ്ങനെയുള്ള പദാർത്ഥം കൊണ്ടു പോകലിന് ആനുഷംഗിക സംഭരണം അല്ലാത്ത) ഏതൊരു ഏർപ്പാട്ടും,  
എന്നർത്ഥമാകുന്നു.

**വിശദീകരണം.—**—ഈ വണ്യത്തിന്റെ ആവശ്യത്തിലേക്കായി, ഒരേ സഹായത്ത് സഹിതി ചെയ്യുന്ന ഒരു ഓപ്പറേറ്ററുടെ വിവിധ ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനങ്ങൾ ഒരു ദേ ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനമായി പരിഗണിക്കപ്പെടും എന്നതാണ്;

(ട) “ആണവ പദാർത്ഥം” എന്നാൽ—

(i) ഒരു ആണവ റിയാക്ടറിന് വെളിയിൽ അണുഡേഡനത്തിന്റെ സ്വയം പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഒരു ശൂംവലാപ്രക്രിയ വഴി സ്വയമോ മറ്റ് ചില പദാർത്ഥവുമായി ചേർന്നോ ഉംർജ്ജം ഉൽപ്പാദിപ്പിക്കുന്നതിനു ശേഷിയുള്ള (സ്വാഭാവിക യുറേനിയം അല്ലെങ്കിൽ ഡിഫൈറ്റ് ചെയ്ത യുറേനിയം അല്ലാത്ത) ആണവ ഇന്ധനവും;

(ii) റോഡിയോ ആക്ടീവ് ഉൽപ്പന്നങ്ങൾ അല്ലെങ്കിൽ മാലിന്യവും,

എന്ന് അർത്ഥമാകുന്നതും അവ ഉൾപ്പെടുന്നതുമാകുന്നു;

(ഒ) “ആണവ റിയാക്ടർ” എന്നാൽ ന്യൂട്രോണുകളുടെ കുടുതൽ ദ്രോതരുള്ള ഇല്ലാത്ത അണുഡേഡനത്തിന്റെ സ്വയം പ്രവർത്തിക്കുന്ന ഒരു ശൂംവലാപ്രക്രിയ അതിൽ സംഭവിക്കാൻ കഴിയുന്ന അങ്ങനെയുള്ള ഒരു ക്രമീകരണത്തിൽ ആണവ ഇന്ധനം അടങ്കിയിരിക്കുന്ന ഏതൊരു ഏടുപ്പും എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ഡ) “ഓപ്പറേറ്റർ” എന്നാൽ ഒരു ആണവപ്രതിഷ്ഠാപനത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, കേന്ദ്ര സർക്കാരോ അത് സ്ഥാപിച്ച ഏതെങ്കിലും അധികാരംസ്ഥാനമോ കോർപ്പറേഷനോ ആ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിന്റെ പ്രവർത്തനത്തിനുവേണ്ടി അറോമിക് എന്നർജി ആക്ട്, 1962 (1962-ലെ 33)-ന് അനുസൃതമായി ഒരു ലെബസൻസ് നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഒരു സർക്കാർ കമ്പനിയോ എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ഈ) “നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട്” എന്നാൽ ഈ ആക്ട്രിൻകീഴിൽ ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ട ചട്ടങ്ങളാൽ നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ഈ) “നിവാരണ പരിപാടികൾ” എന്നാൽ ഒരു ആണവ സംഭവം ഉണ്ടായതിനുശ്രദ്ധം (എ) വണ്യത്തിന്റെ (i) മുതൽ (v) വരെയും (vii)-ലും ഉപവണ്യങ്ങളിൽ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ള നാശനഷ്ടം തകയുവാനോ ലഘുകരിക്കുവാനോ കേന്ദ്ര സർക്കാരിൽ അംഗീകാരത്തിൽ വിശ്വാസമായി ഒരാൾ ഏടുക്കുന്ന ന്യായമായ ഏത് നടപടിയും എന്നർത്ഥമാകുന്നു;

(ത) “റോഡിയോ ആക്ടീവ് ഉൽപ്പന്നങ്ങൾ അല്ലെങ്കിൽ മാലിന്യം” എന്നാൽ ആണവ ഇന്ധനത്തിന്റെ ഉൽപ്പാദനത്തിനോ ഉപയോഗത്തിനോ ആനുഷംഗികമായ റോഡിയോപ്പനിൽ ഉൽപാദിപ്പിക്കപ്പെടുന്ന ഏതെങ്കിലും റോഡിയോ ആക്ടീവ് പദാർത്ഥം അല്ലെങ്കിൽ അതിന്

വിധേയ യ മാ ക്രത്ത് വഴി റോധിയോ ആക്ട്‌റീവ് ആക്കപ്പെടുന്ന എത്തെ കിലും പദാർത്ഥം എന്നർത്ഥമാകുന്നു. എന്നാൽ നിർമ്മാണ ത്വിരീതി അന്തിമ ലഭ്യത്വത്തിൽ എത്തെ കിലും ശാസ്ത്രിയമോ വൈദ്യശാസ്ത്രപരമോ കാർഷികമോ വാൺജ്യമോ വ്യാവസായികമോ ആയ ആവശ്യത്തിന് ഉപയോഗിക്കുന്ന കവിയ ത്വിരീതി എത്തിച്ചേർന്നിട്ടുള്ള റോധിയോ ഫ്രോണ്ടോഫ്വോപ്പൂകൾ ഉൾപ്പെടുന്നതല്ലാതാകുന്നു;

(യ) “പ്രത്യേക പണമെടുക്കൽ അവകാശങ്ങൾ” എന്നാൽ അന്തരാഷ്ട്ര നാണ്യ നിധിയാൽ തീരുമാനിക്കപ്പെടുന്ന പ്രകാരമുള്ള പ്രത്യേക പണമെടുക്കൽ അവകാശങ്ങൾ എന്നർത്ഥമാകുന്നു.

## അഖ്യായം II

### ആണവ നാശനഷ്ടത്തിനുള്ള ബാധ്യത

3. ആണവവോർജ്ജ റെജൂലേറ്ററി ബോർഡ് ആണവ സംഭവം വിജ്ഞാപനം ചെയ്യണമെന്ന്.—(1) അദ്ദോഹിക് എന്നർജി ആക്ട്, 1962 (1962-ലെ 33) പ്രകാരം രൂപികരിക്കപ്പെട്ട ആണവവോർജ്ജ റെജൂലേറ്ററി ബോർഡ് ഒരു ആണവസംഭവം ഉണ്ടായ തീയതി മുതൽ പതിനഞ്ച് ദിവസക്കാലയളവിനുള്ളിൽ അങ്ങനെയുള്ള ആണവസംഭവം വിജ്ഞാപനം ചെയ്യണംതാണ്:

എന്നാൽ ആണവവോർജ്ജ റെജൂലേറ്ററി ബോർഡിന് ഒരു ആണവ സംഭവത്തിൽ ഉൾക്കൊണ്ടിട്ടുള്ള ഭീഷണിയുടെയും അപാര സാധ്യതയുടെയും തീവ്രത നിസ്താരമെന്ന് ബോധ്യപ്പെടുന്നിടത്ത് അതിനോട് അങ്ങനെയുള്ള ആണവസംഭവം വിജ്ഞാപനം ചെയ്യുവാൻ ആവശ്യപ്പെടുത്തില്ല.

(2) ആണവവോർജ്ജ റെജൂലേറ്ററി ബോർഡ്, (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള വിജ്ഞാപനം പുറപ്പെടുവിക്കപ്പെടുന്നതിനുശേഷം ഉടൻതന്നെ, അങ്ങനെയുള്ള ആണവ സംഭവം ഉണ്ടായതിന് അതിന് ഉചിതമെന്ന് കരുതാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള രീതിയിൽ വ്യാപകമായ പ്രചാരണം നൽകുവാൻ തുടയാക്കേണ്ടതാണ്.

4. ഓപ്പറേററിന്റെ ബാധ്യത.—(1) ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിന്റെ ഓപ്പറേറർ—

(ക) ആ ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിൽ; അല്ലെങ്കിൽ

(ബ) ആ ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിൽ നിന്നും വരുന്നതോ ഉൽക്കവിക്കുന്നതോ ആയ ആണവ പദാർത്ഥം ഉൾക്കൊള്ളുന്നതും—

(i) അങ്ങനെയുള്ള ആണവ പദാർത്ഥം ഉൾപ്പെടുന്ന ആണവ സംഭവത്തിന്റെ ബാധ്യത ലഭിതമായ ഒരു കരാറിന് അനുസ്യതമായി മറ്റാരു ഓപ്പറേറർ എറ്റുടുത്തിരിക്കുകയും; അല്ലെങ്കിൽ

(ii) അങ്ങനെയുള്ള ആണവ പദാർത്ഥത്തിന്റെ ചുമതല മറ്റാരു ഓപ്പറേറർ എറ്റുടുത്തിരിക്കുകയും; അല്ലെങ്കിൽ

(iii) ഒരു ആണവ റിയാക്ടർ പ്രവർത്തിപ്പിക്കുവാൻ യോവിധി അധികാപ്പെടുത്തപ്പെട്ട ആർ, അതിന്റെ ചലിപ്പിക്കലിന് വേണ്ടിയോ മറ്റൊക്കെല്ലും ആവശ്യത്തിന് വേണ്ടിയോ ഒരു ഉള്ളിൽ ഫ്രോണ്ടോഫോപ്പൂയുള്ള ഉപയോഗത്തിനായി പരിവഹണമാർഗ്ഗം സജ്ജീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ആ റിയാക്ടർ ഉപയോഗിക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ആണവ പദാർത്ഥത്തിന്റെ ചുമതല എറ്റുടുത്തിരിക്കുകയും; അല്ലെങ്കിൽ

(iv) അങ്ങനെയുള്ള ആണവ പദാർത്ഥം അത് ഒരു വിദേശരാജ്യത്തിന്റെ ഭൂപരേശത്തിനുള്ളിലുള്ള ഓൾഡ് അധികാരിക്കപ്പെട്ട പരിവഹണമാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നും ഇറക്കിവയ്ക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിനു മുമ്പ് സംഭവിക്കുകയും; അല്ലെങ്കിൽ

(g) ആ ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിലേക്ക് അയയ്ക്കുകപ്പെട്ട ആണവ പദാർത്ഥം ഉൾപ്പെടുന്നതും—

(i) അങ്ങനെയുള്ള ആണവ പദാർത്ഥം ഉൾപ്പെടുന്ന ആണവ സംഭവത്തിന്റെ ബാധ്യത, ലിഖിതമായ ഒരു കരാറിന് അനുസൃതമായി, ആ ഓപ്പറേറ്ററിലേക്ക് മറ്റാരു ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിന്റെ ഓപ്പറേറ്ററിനാൽ കൈമാറ്റം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുകയും; അല്ലെങ്കിൽ

(ii) അങ്ങനെയുള്ള ആണവ പദാർത്ഥത്തിന്റെ ചുമതല ആ ഓപ്പറേറ്റർ ഏറ്റുടന്തിരിക്കുകയും; അല്ലെങ്കിൽ

(iii) അതിന്റെ ചലിപ്പിക്കലിന് വേണ്ടിയോ മറ്റൊരുക്കിലും ആവശ്യത്തിന് വേണ്ടിയോ ഒരു ഉഭർജജഗ്രാതസ്സായുള്ള ഉപയോഗത്തിനായി പരിവഹണമാർഗ്ഗം സജചികരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ആണവ റിയാക്സർ പ്രവർത്തിപ്പിക്കുന്ന ഒരാളിൽ നിന്നും അങ്ങനെയുള്ള ആണവ പദാർത്ഥത്തിന്റെ ചുമതല ആ ഓപ്പറേറ്റർ ഏറ്റുടന്തിരിക്കുകയും; അല്ലെങ്കിൽ

(iv) ആ ഓപ്പറേറ്ററിന്റെ രേഖാമൂലമുള്ള സമ്മതത്താട്ടകൂടി ഒരു വിദേശരാജ്യത്തിന്റെ ഭൂപരേശത്തുനിന്നും കൊണ്ടുവരപ്പെടുന്നതിനായുള്ള പരിവഹണമാർഗ്ഗത്തിൽ അങ്ങനെയുള്ള ആണവ പദാർത്ഥം കയറ്റപ്പെട്ടിരിക്കുകയും,

ചെയ്തതിനുമേൽ;

ഒരു ആണവ സംഭവം മുമ്പേന ഉണ്ടായ ആണവ നാശനഷ്ടത്തിന് ബാധ്യസ്ഥനായിരിക്കുന്നതാണ്.

(2) ആണവ നാശനഷ്ടത്തിന് കനിൽ കൂടുതൽ ഓപ്പറേറ്റർമാർ ബാധ്യസ്ഥരാകുന്നിട്ടും, അങ്ങനെ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഓപ്പറേറ്റർമാരുടെ ബാധ്യത ഓരോ ഓപ്പറേറ്ററിലും ചുമതലപ്പെടാവുന്ന നാശനഷ്ടം വേർത്തിരിക്കാനാകാത്തിട്ടെന്നൊളം, കൂടായും വെവ്വേറെയും ആയിരിക്കുന്നതാണ്:

എന്നാൽ അങ്ങനെയുള്ള ഓപ്പറേറ്റർമാരുടെ മൊത്തം ബാധ്യത 6-10 വകുപ്പിന്റെ (2)-10 ഉപവകുപ്പിന്റെ വിനിദിപ്പേശിച്ചിട്ടുള്ള ബാധ്യതയുടെ വ്യാപ്തിയിൽ കവിയുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

(3) ഒരു ആണവ സംഭവത്തിൽ ഒരേ ഓപ്പറേറ്റരുടെ തന്നെ വിവിധ ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുന്നിട്ടും, അങ്ങനെയുള്ള ഓപ്പറേറ്റർ, അങ്ങനെയുള്ള ഓരോ ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തയും സംബന്ധിച്ച് 6-10 വകുപ്പിന്റെ (2)-10 ഉപവകുപ്പിന്റെ വിനിദിപ്പേശിച്ചിട്ടുള്ള ബാധ്യതയുടെ വ്യാപ്തിയോളം ബാധ്യസ്ഥമായിരിക്കുന്നതാണ്.

(4) ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിന്റെ ഓപ്പറേറ്റരുടെ ബാധ്യത കണ്ണിശവും വിശ്ചരഹിത ബാധ്യതാ തത്ത്വത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലുമായിരിക്കേണ്ടതാണ്.

**വിശദീകരണം—**ഈ വകുപ്പിന്റെ ആവശ്യങ്ങൾക്കായി,—

(ക) ഒരു ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിൽ, അങ്ങനെയുള്ള പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിലേ വഹനാവസ്ഥയിലുള്ള പദാർത്ഥത്തിന്റെ താൽക്കാലിക സംഭരണാംഘും ഉണ്ടാകുന്ന ഒരു ആണവ സംഭവം മുമ്പേന ആണവ നാശനഷ്ടം ഉണ്ടാകുന്നിട്ടും, അങ്ങനെയുള്ള പദാർത്ഥത്തിന്റെ വഹനത്തിന് ഉത്തരവാദിയായ ആശി ഓപ്പറേറായി കരുതപ്പെടേണ്ടതാണ്;

(ബ) ആണവ പദാർത്ഥത്തിന്റെ പരിവഹണവേളയിലുള്ള ആണവ സംഭവത്തിന്റെ ഫലമായി ഒരു ആണവ നാശനഷ്ടം ഉണ്ടാകുന്നിടൽ, ചരക്ക് അധിച്ചയാൾ ഓപ്പറേറ്ററുമായി കരുതപ്പെടുണ്ടതാണ്;

(ഗ) ചരക്ക് അധിച്ചക്കുന്ന ആളും ചരക്ക് ഏറ്റവാനേം ആളും ആല്ലൂകിൽ, ആത്തു സംഗതിപോലെ, ചരക്ക് അധിച്ചക്കുന്ന ആളും ആണവ പദാർത്ഥത്തിന്റെ വാഹകനും തമിൽ ഏതെങ്കിലും ലിഖിതമായ കരാറിൽ ഏർപ്പെട്ടിട്ടുള്ളിടൽ, അങ്ങനെയുള്ള കരാർ പ്രകാരം ഏതെങ്കിലും ആണവ നാശനഷ്ടം ഉത്തരവാദിയായ ആൾ ഓപ്പറേറ്ററുമായി കരുതപ്പെടുണ്ടതാണ്;

(ഘ) ഒരു ആണവസംഭവം മുമ്പേന ആല്ലൂകിൽ കൂട്ടായി ഒരു ആണവ സംഭവവും ഒന്നാം അതിലധികമോ മറ്റ് സംഭവങ്ങളും മുമ്പേന ആണവ നാശനഷ്ടവും ആണവ നാശനഷ്ടമല്ലാത്ത നാശനഷ്ടവും ഉണ്ടായിട്ടുള്ളിടൽ, അങ്ങനെയുള്ള മറ്റ് നാശനഷ്ടം, അത് ആണവ നാശനഷ്ടത്തിൽ നിന്നും വേർത്തിരിച്ചെടുക്കാനാകാത്ത അട്ടെന്തൊള്ളം, അങ്ങനെയുള്ള ആണവ സംഭവം മുമ്പേന ഉണ്ടായ ഒരു ആണവ നാശനഷ്ടമായി കരുതപ്പെടുണ്ടതാണ്.

5. പില സാഹചര്യങ്ങളിൽ ഓപ്പറേറ്റർ ബാധ്യസ്ഥനല്ലെന്ന്.—(1) ഒരു ഓപ്പറേറ്റർ, ഏതെങ്കിലും ആണവ നാശനഷ്ടത്തിന്, അങ്ങനെയുള്ള നാശനഷ്ടം—

- വിശേഷസ്ഥാവത്തിലുള്ള ഗുരുതരമായ ഒരു പ്രകൃതി ദുരന്തം; ആല്ലൂകിൽ
- സാധ്യസംഭവത്തിന്റെയോ യുദ്ധനിലയുടെയോ ആളുന്നര യുദ്ധത്തിന്റെയോ കലാപത്തിന്റെയോ ഭീകരവാദത്തിന്റെയോ പ്രവർത്തനം,

കാരണം നേരിട്ട് ഉണ്ടായ ഒരു ആണവസംഭവം മുമ്പേന സംഭവിച്ചിട്ടുള്ളിടൽ, ബാധ്യസ്ഥമായിരിക്കുന്നതല്ല.

(2) ഒരു ഓപ്പറേറ്റർ—

- ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിനുതന്നെന്നും അങ്ങനെയുള്ള പ്രതിഷ്ഠാപനം സ്ഥിതി ചെയ്യുന്ന സ്ഥലത്തെ നിർണ്ണാണത്തിലിരിക്കുന്ന ഒരു ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനം മറ്റെങ്കിലും ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിനും; കൂടാതെ
- അങ്ങനെയുള്ള ഏതെങ്കിലും പ്രതിഷ്ഠാപനമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഉപയോഗിക്കേണ്ട പ്രൈവറ്റുന്നതോ ഉപയോഗിക്കപ്പെടുത്തേണ്ടോ ആയ അതേ സ്ഥലത്തുള്ള ഏതെങ്കിലും വസ്തുവിന്; ആല്ലൂകിൽ
- ആണവ സംഭവത്തിന്റെ സമയത്ത് ബന്ധപ്പെട്ട ആണവ പദാർത്ഥം കൊണ്ടുവരപ്പെട്ട പരിവഹണമാർഗ്ഗത്തിന്,

ഉണ്ടായ ഏതെങ്കിലും ആണവ നാശനഷ്ടത്തിന് ബാധ്യസ്ഥമായിരിക്കുന്നതല്ല:

എന്നാൽ ഒരു ആണവ നാശനഷ്ടത്തിന് ഒരു ഓപ്പറേറ്ററാൽ നൽകപ്പെട്ടാൽ ബാധ്യസ്ഥമായ ഏതെങ്കിലും നഷ്ടപരിഹാരത്തിന് തത്സമയം പ്രാബല്യത്തിലിരിക്കുന്ന മറ്റെങ്കിലും നിയമപ്രകാരം നാശനഷ്ടത്തിനുള്ള മറ്റെങ്കിലും അവകാശവാദം സംബന്ധിച്ച അധിക്കരിക്കുന്ന ബാധ്യതാതുകയിൽ കൂടിവ വരുത്തുന്ന ഫലമുണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല.

(3) ഒരാൾ, തന്റെ സ്ഥാനം ഉപേക്ഷമുള്ള ആല്ലൂകിൽ തന്റെ സ്ഥാനം കൂത്യനിർവ്വഹണത്തിലോ കൂത്യവിലോപത്തിലോ നിന്ന് എത്തെങ്കിലും ആണവനാശനഷ്ടം അനുഭവിക്കുന്നിടൽ, അങ്ങനെയുള്ള ആളിനോട് ഓപ്പറേറ്റർ ബാധ്യസ്ഥമായിരിക്കുന്നതല്ല.

6. ബാധ്യതയുടെ പരിധികൾ.—(1) ഓരോ ആൺവ സംഭവത്തെയും സംബന്ധിച്ച് ബാധ്യതയുടെ പരമാവധി തുക മുന്നുർ ദശലക്ഷം പ്രത്യേക പണമെടുക്കൽ അവകാശത്തിന് രൂപയിലുള്ള തുല്യാകമോ കേന്ദ്ര സർക്കാർ, വിജ്ഞാപനം വഴി, നിർദ്ദേശിക്കാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള ഉയർന്ന തുകയോ ആയിരിക്കുന്നതാണ്:

എന്നാൽ കേന്ദ്ര സർക്കാർ, ഈ ആക്രമുപകാരം നൽകേണ്ട നഷ്ടപരിഹാരം ഈ ഉപവകുപ്പിൽ നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ള തുകയിലും അധികരിക്കുന്നുവെങ്കിൽ, ആവശ്യമുള്ളിടത്ത്, കുടുതൽ നടപടികൾ എടുക്കാവുന്നതാണ്.

(2) ഓരോ ആൺവ സംഭവത്തിനുമുള്ള ഒരു ഓപ്പറേറ്ററുടെ ബാധ്യത—

(ക) പത്ത് എം. ഡബ്ല്യൂവിൽ തുല്യമോ അതിനുമുകളിലോ താപോർജ്ജം ഉള്ള ആൺവ റിയാക്കറ്റുകളു സംബന്ധിച്ച് ആയിരത്തി അഞ്ചുര് കോടി രൂപ;

(ബ) ഉപയോഗിച്ചു കഴിഞ്ഞ ഇന്ധന പുനഃസംസ്കരണ പൂണ്ടികളു സംബന്ധിച്ച്, മുന്നുർ കോടി രൂപ;

(ം) പത്ത് എം. ഡബ്ല്യൂവിൽ താഴെ താപോർജ്ജം ഉള്ള ഗവേഷണ റിയാക്കറ്റുകളെയും ഉപയോഗിച്ചു കഴിഞ്ഞ ഇന്ധന പുനഃസംസ്കരണ നിലയ്ക്കുവാൻ അല്ലാതെ ഇന്ധന പരിവൃത്തി സ്വകര്യങ്ങളെയും ആൺവ പദാർത്ഥങ്ങളുടെ പരിവഹണത്തെയും സംബന്ധിച്ച്, നൂറുകോടി രൂപ:

എന്നാൽ കേന്ദ്ര സർക്കാർ, ഈ വകുപ്പുപകാരം ഓപ്പറേറ്ററുടെ ബാധ്യത അത്തുസമയം പുനരവലോകനം ചെയ്യാവുന്നതും വിജ്ഞാപനം വഴി ഒരു ഉയർന്ന തുക നിർദ്ദേശിക്കാവുന്നതുമാണ്:

എന്നുമാത്രമല്ല ബാധ്യതാതുകയിൽ ഏതെങ്കിലും പലിശയോ നടപടികളുടെ ചെലവോ ഉൾപ്പെടുന്നതല്ല.

7. കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്റെ ബാധ്യത.—(1) കേന്ദ്ര സർക്കാർ,—

(ക) ബാധ്യത, 6-ാം വകുപ്പിന്റെ (2)-ാം ഉപവകുപ്പിൽകൊണ്ടിരിക്കുന്ന നിർദ്ദേശിക്കപ്പട്ടിക്കുള്ള ഓപ്പറേറ്ററുടെ ബാധ്യതാതുകയിലും കവിയുനിഡത്ത്, അങ്ങനെയുള്ള ബാധ്യത ഓപ്പറേറ്ററുടെ അങ്ങനെയുള്ള ബാധ്യതയിലും കവിയുന്ന വ്യാപ്തിയോളവും;

(ബ) അതിന്റെ ഉടമസ്ഥതയിലുള്ള ഒരു ആൺവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിൽ സംഭവിക്കുന്നതും; കുടാതെ

(ം) 5-ാം വകുപ്പിന്റെ (1)-ാം ഉപവകുപ്പിലെ (i)-ാം (ii)-ാം വണ്യജീവികളിൽ നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ള കാരണങ്ങൾമുലം സംഭവിക്കുന്നതും,

ആയ ഒരു ആൺവ സംഭവത്തെ സംബന്ധിച്ച് ആൺവ നാശനഷ്ടത്തിന്, ബാധ്യസ്ഥമായിരിക്കുന്നതാണ്:

എന്നാൽ കേന്ദ്രസർക്കാർ, വിജ്ഞാപനം വഴി, അത് പ്രവർത്തിക്കുന്നതല്ലാത്ത ഒരു ആൺവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിന്റെ പുരീസ്യമായ ബാധ്യത പൊതുതാൽപര്യത്തിൽ ആവശ്യമാണെന്ന് അതിന് അഭിപ്രായമുണ്ടെങ്കിൽ, ഏറ്റുടുക്കാവുന്നതാണ്.

(2) (1)-ാം ഉപവകുപ്പിന്റെ (ക) വണ്യമേ (ം) വണ്യമേ പ്രകാരം അതിന്റെ ബാധ്യതയുടെ ഭാഗം നിറവേറ്റുന്ന ആവശ്യത്തിലേക്കായി, കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്, ഓപ്പറേറ്റർമാരിൽനിന്ന് നിർബ്ബന്ധിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള ലെവി തുക, അങ്ങനെയുള്ള രിതിയിൽ ചുമതലിക്കാണ് ആൺവ ബാധ്യത ഫലങ്ങൾ വിളിക്കപ്പെടേണ്ട ഒരു ഫലങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കാവുന്നതാണ്.

8. ഓപ്പറേറ്റർ ഇൻഷറൻസ് അല്ലെങ്കിൽ ധനപരമായ ഇടക്കൾ വച്ചുപോരണമെന്ന്.—(1) ഓപ്പറേറ്റർ, അധികാരിക്കുന്ന അനുഭവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിന്റെ പ്രവർത്തനം അധികാരിക്കുന്നതിനുമുമ്പായി, 6-ാം വകുപ്പിന്റെ (2)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള അധികാരിക്കുന്ന ബാധ്യത ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഇൻഷറൻസ് പോളിസിയോ അങ്ങനെയുള്ള മറ്റ് ധനപരമായ ഇടങ്ങാം രേഖിന്റെയും സംയോജനമോ നിർണ്ണയിക്കുന്ന പ്രീടിയിൽ എടുക്കേണ്ടതാണ്.

(2) ഓപ്പറേറ്റർ, (1)-ാം ഉപവകുപ്പിൽ പരാമർശിക്കപ്പെടുന്ന ഇൻഷറൻസ് പോളിസിയോ മറ്റ് ധനപരമായ ഇടങ്ങാം അതിന്റെ സാധ്യതാ കാലയളവ് അവസാനിക്കുന്നതിനുമുമ്പ് അതതുസമയം പുതുക്കേണ്ടതാണ്.

(3) (1)-ാം (2)-ാം ഉപവകുപ്പുകളിലെ വ്യവസ്ഥകൾ കേന്ദ്രസർക്കാരിന്റെ ഉടമസ്ഥതയിലുള്ള ഒരു അനുഭവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിന് ബാധകമാകുന്നതല്ല.

വിശദീകരണം.—ഈ വകുപ്പിന്റെ ആവശ്യങ്ങൾക്കായി “ധനപരമായ ഇടക്” എന്നാൽ ഒരു നഷ്ടങ്ങൾക്കും അനുഭവിക്കുന്ന ഏതൊരാൾക്കും ഈ ആകർണ്ണിക്കിലെ കോൺട്രാക്ടോ ഓഫരിക്കളോ ബോണ്ടുകളോ നിർണ്ണയിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള കരണമോ അവയുടെ ഏതെങ്കിലും സംയോജനമോ എന്നർത്ഥമാകുന്നു.

### അദ്ധ്യായം III

#### ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷണർ

9. അനുഭവ നാശനഷ്ടത്തിനുള്ള നഷ്ടപരിഹാരവും അതിന്റെ ന്യായനിർണ്ണയവും.—(1) അനുഭവ നാശനഷ്ടം അനുഭവിക്കുന്ന ഏതൊരാൾക്കും ഈ ആകർണ്ണിക്കിലെ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് അനുസൃതമായി നഷ്ടപരിഹാരം അവകാശപ്പെടുവാൻ അവകാശമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

(2) അനുഭവ നാശനഷ്ടം സംബന്ധിച്ച നഷ്ടപരിഹാരത്തിനുള്ള അവകാശവാദങ്ങളിൽ ന്യായനിർണ്ണയം ചെയ്യുന്ന ആവശ്യങ്ങൾക്കായി, കേന്ദ്ര സർക്കാർ, വിജ്ഞാപനം വഴി, ഒന്നാം അതിൽ അധികമോ ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷണർമാരെ ആ വിജ്ഞാപനത്തിൽ നിർദ്ദേശിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള പ്രദേശത്തെക്ക് നിയമിക്കേണ്ടതാണ്.

10. ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷണറായുള്ള നിയമനത്തിനുവേണ്ടിയുള്ള യോഗ്യതകൾ.—ഒരാൾ—

(ക) ഒരു ജില്ലാ ജഡ്ജി ആയിരിക്കുകയോ ആയിരുന്നിരിക്കുകയോ; അല്ലെങ്കിൽ

(ബ) കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്റെ സർവ്വിസിലുണ്ടായിരിക്കുകയും ഭാരതസർക്കാരിന്റെ അധികാരിക്കുന്ന സെക്രട്ടറിയുടെ പദവിയിൽ താഴെയല്ലാത്ത ഒരു തസ്തികയോ കേന്ദ്രസർക്കാരിലെ തത്ത്വല്പമായ മറ്റൊക്കെയും തസ്തികയോ വഹിച്ചിരിക്കുകയും,

ചെയ്തിട്ടില്ലാത്തപക്ഷം ഒരു ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷണറായുള്ള നിയമനത്തിന് യോഗ്യനായിരിക്കുന്നതല്ല.

11. ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷണറുടെ ശമ്പളവും ബത്തകളും മറ്റ് സേവന നിബന്ധനകളും ഉപാധികളും.—ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷണർക്ക് നൽകേണ്ടതായ ശമ്പളവും ബത്തകളും സേവനത്തിന്റെ മറ്റ് നിബന്ധനകളും ഉപാധികളും നിർണ്ണയിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള പ്രകാരത്തിലായിരിക്കുന്നതാണ്.

12. ന്യായനിർണ്ണയ നടപടിക്രമവും കൂദയിംസ് കമ്മീഷണറുടെ അധികാരങ്ങളും.—(1) ഈ ആക്രീഞ്കരിച്ചില്ലെങ്കിൽ അവകാശവാദങ്ങളുടെ ന്യായനിർണ്ണയ ആവശ്യങ്ങൾക്കായി കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർ നിർണ്ണയിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള നടപടിക്രമം അനുവർത്തിക്കേണ്ടതാണ്.

(2) അനോധണവിചാരണ നടത്തുന്ന ആവശ്യത്തിലേക്കായി കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർക്ക് ആണവമേഖലയിൽ വൈദഗ്ധ്യമുള്ള നിർണ്ണയിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള ആളുകളെ അല്ലെങ്കിൽ അങ്ങനെയുള്ള മറ്റ് ആളുകളെയും അങ്ങനെയുള്ള റിതിയില്ലും തന്നൊടൊപ്പം സഹകരിപ്പിക്കാവുന്നതാണ്.

(3) (2)-ാം ഉപവകുപ്പ് (പ്രകാരം എത്തെങ്കിലും ആളു സഹകരിപ്പിക്കുന്നിടൽ, അധാർക്ക് നിർണ്ണയിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള പ്രതിഫലമോ ഫീസോ ബത്തയോ നൽകേണ്ടതാണ്.

(4) കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർക്ക്, ഈ ആക്രീഡ് പ്രകാരമുള്ള തരണ്ണെ ചുമതലകൾ നിർവ്വഹിക്കുന്ന ആവശ്യങ്ങൾക്കായി ഒരു വ്യവഹാരം വിചാരണ ചെയ്യുന്നോൾ താഴെപ്പറയുന്ന സംഗതികളെ സംബന്ധിച്ച് സിവിൽ നടപടി നിയമസംബിൽ, 1908 (1908-ലെ 5) പ്രകാരം ഒരു സിവിൽ കോടതിയിൽ നികുപ്തമായിട്ടുള്ള അതേ അധികാരങ്ങൾ ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്, അതായത്—

- (ക) എത്തെങ്കിലും ആളു വിളിച്ചുവരുത്തുന്ന തിനും ഹാജരാക്കിക്കുന്ന തിനും ശപമത്തിനേൽ അധാരെ വിസ്തരിക്കുന്നതിനും;
- (ഒ) രേഖകളുടെ വെളിപ്പുട്ടെലിനും ഹാജരാക്കലിനും;
- (ഃ) സത്യവാഞ്ചമുലത്തിനേൽ തെളിവ് സ്വീകരിക്കുന്നതിനും;
- (ഄ) എത്തെങ്കിലും കോടതിയിലോ ആഫീസിലോ നിന്ന് എത്തെങ്കിലും പൊതുരേഖയോ അതിന്റെ പകർപ്പുകളോ ആവശ്യപ്പെടുന്നതിന്;
- (എ) എത്തെങ്കിലും സാക്ഷിയുടെ വിസ്താരത്തിനുവേണ്ടി കമ്മീഷനെ വയ്ക്കുന്നതിന്;
- (ച) നിർണ്ണയിക്കപ്പെടാവുന്ന മറ്റേതെങ്കിലും കാര്യത്തിന്.

(5) കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർ, ക്രമിക്കൽ നടപടി നിയമസംബിൽ, 1973 (1974-ലെ 2)-ലെ 195-ാം വകുപ്പിന്റെയും XXVI-ാം അധ്യായത്തിന്റെയും ആവശ്യങ്ങൾക്കായി ഒരു സിവിൽ കോടതിയായി കരുതപ്പെടേണ്ടതാണ്.

#### അഭ്യാസം IV

##### അവകാശവാദങ്ങളും അവാർഡുകളും

13. കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർ അവകാശവാദങ്ങൾക്കുള്ള അപേക്ഷ ക്ഷണിക്കുന്നത്.—3-ാം വകുപ്പിന്റെ (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള ആണവ സംഭവത്തിന്റെ വിജ്ഞാപനത്തിനുശേഷം ആ പ്രദശാർത്ഥ അധികാരിയെയുള്ള കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർ ആണവന്നനുഷ്ഠയിലുള്ള നഷ്ടപരിഹാരത്തിന് അവകാശവാദം ഉന്നയിക്കുന്നതിനായി അപേക്ഷ ക്ഷണിക്കുന്നതിന് അദ്ദേഹം ഉചിതമെന്ന് കരുതുന്ന അങ്ങനെയുള്ള റിതിയിൽ വിവുലമായ പ്രചരണം കൊടുക്കുന്നതിന് ഇടയാക്കേണ്ടതാണ്.

14. ആണവന്നനുഷ്ഠം സംബന്ധിച്ച് അപേക്ഷ നൽകുന്നതിന് അവകാശമുള്ള ആർ.—ആണവന്നനുഷ്ഠം സംബന്ധിച്ച് നഷ്ടപരിഹാരത്തിനായി, അതതുസംഗതിപോലെ, കൂദയിംസ് കമ്മീഷണറുടെയോ കമ്മീഷൻറെയോ മുമ്പാകെ ഒരു അപേക്ഷ—

- (ക) കുടം നേരിട ഉത്തരവ്; അല്ലെങ്കിൽ
  - (ബ) നാശനഷ്ടം ഉണ്ടായ വസ്തുവിന്റെ ഉടമസ്ഥൻ; അല്ലെങ്കിൽ
  - (ഒ) മരണപ്പെട്ട ആളിന്റെ നിയമാനുസ്യത പ്രതിനിധികൾക്ക്; അല്ലെങ്കിൽ
  - (ഡ) അങ്ങനെയുള്ള ആളാലോ ഉടമസ്ഥനാലോ നിയമാനുസ്യത പ്രതിനിധികളാലോ ധ്യാവിധി അധികാരപ്പെട്ടതെപ്പെട്ട് എത്തെങ്കിലും ഏങ്കിൽ,
- നൽകാവുന്നതാണ്.

15. കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർ മുമ്പാകെ അപേക്ഷ നൽകുന്ന തിനുള്ള നടപടിക്രമം.—(1) ആണവ നാശനഷ്ടത്തിനുള്ള നൃഷ്ടപരിഹാരത്തിനുവേണ്ടി കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർ മുമ്പാകെയുള്ള ഓരോ അപേക്ഷയും നിർബ്ബന്ധപ്പെട്ടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള ഫാറത്തിലും അങ്ങനെയുള്ള വിവരങ്ങൾ അംഗങ്ങളും അങ്ങനെയുള്ള രേഖകൾ സഹിതവും നൽകേണ്ടതാണ്.

(2) 18-ാം വകുപ്പിലെ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് വിധേയമായി (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള ഓരോ അപേക്ഷയും, ആണവ നാശനഷ്ടം, അങ്ങനെയുള്ള നാശനഷ്ടം അനുഭവിക്കുന്ന ആളിന്റെ അറിവിൽ വന്ന തീയതി മുതൽ മുന്ന് വർഷക്കാലാവധിക്കുള്ളിൽ നൽകേണ്ടതാണ്.

16. കൂദയിംസ് കമ്മീഷണറാലുള്ള അവാർഡ്.—(1) 15-ാം വകുപ്പിന്റെ (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള ഒരേപേക്ഷ കിട്ടിയതിനേൽ, കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർ അങ്ങനെയുള്ള അപേക്ഷയുടെ അറിയിപ്പ് ഓപ്പുറോറ്റീക്സ് നൽകുകയും കക്ഷികൾക്ക് പറയുവാനുള്ളത് പറയുവാൻ ഒരവസ്തു കൊടുക്കുകയും ചെയ്തതിനുശേഷം ഒരു അപേക്ഷ അപ്രകാരം കൈപ്പറ്റിയ തീയതി മുതൽ മുന്ന് മാസക്കാലാവധിക്കുള്ളിൽ തീർപ്പാക്കേണ്ടതും അതനുസരിച്ച് ഒരു അവാർഡ് നൽകേണ്ടതുമാണ്.

(2) ഈ വകുപ്പ് പ്രകാരം ഒരു അവാർഡ് നൽകുന്നോൾ, കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർ, അപേക്ഷകനാലോ അയാളുടെ കൂടുംബാംഗങ്ങൾക്ക് വേണ്ടിയോ മറ്റ് വിധത്തിലോ എടുക്കപ്പെട്ട ഒരു ഇൻഷുറൻസ് കോൺട്രാക്റ്റിൽ അനുസൃതമായി അയാൾ സീക്രിച്ച് എത്തെങ്കിലും അനുകൂല്യമോ പ്രതിഭാസമോ തുകയോ പരിഗണനയിലെടുക്കുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

(3) ഒരു ഓപ്പുറോറ്റ്, അവാർഡ് തുക താൻ നൽകുന്നതിൽ നിന്നും ഒഴിഞ്ഞുമാറുക എന്ന ഉദ്ദേശ്യത്തോടെ തന്റെ വസ്തുവക നീക്കം ചെയ്യുവാനോ വ്യയനും ചെയ്യുവാനോ ഇടയുള്ളിടത്ത്, കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർക്ക്, സിവിൽ നടപടി നിയമസംബന്ധിത, 1908 (1908-ലെ 5)-ൽ ദന്തം പട്ടികയിലെ XXXIX-ാം ഓർഡറിലെ 1 മുതൽ 4 വരെയുള്ള ചട്ടങ്ങളിലെ വ്യവസ്ഥകൾക്കു നുസൃതമായി അങ്ങനെയുള്ള പ്രവർത്തി തടയുവാൻ ഒരു താൽക്കാലിക ഇൻജൻജീൻ നൽകാവുന്നതാണ്.

(4) കൂദയിംസ് കമ്മീഷണർ, അവാർഡിന്റെ പകർപ്പുകൾ അവാർഡ് തീയതി മുതൽ പതിനഞ്ച് ദിവസത്തെ കാലാവധിക്കുള്ളിൽ കക്ഷികൾക്ക് നൽകുവാൻ ഏർപ്പാട് ചെയ്യേണ്ടതാണ്.

(5) (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം നൽകിയ ഓരോ അവാർഡും അനിമമായിതിക്കുന്നതാണ്.

17. പിൻമാറലിനുള്ള ഓപ്പുറോടു അവകാശം.—6-ാം വകുപ്പിന് അനുസൃതമായി ആണവ നാശനഷ്ടത്തിന് നഷ്ടപരിഹാരം നൽകിയതിനുശേഷം, ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തിന്റെ ഓപ്പുറോടുകൾ പിൻമാറുന്നതിനുള്ള അവകാശം—

(ക) അങ്ങനെയുള്ള അവകാശം ലിവിതമായ ഒരു കോൺട്രാക്റ്റിൽ പ്രകടമായി വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുകയും;

(ബ) ആണവസംഭവം വിതരണക്കാരന്റെയോ അയാളുടെ ജീവനക്കാരന്റെയോ പ്രകടമായതോ അന്തർലിനമായതോ ആയ ന്യൂനതകളോടെയുള്ള ഉപകരണത്തിന്റെയോ പദ്ധതിയുടെയോ വിതരണമോ നിലവാരം കുറഞ്ഞ സേവനങ്ങളോ ഉൾപ്പെടുന്ന ഒരു പ്രവൃത്തിയുടെ അന്തരഫലമായി ഉണ്ടാകുകയും;

(g) ആണവ നാശനഷ്ടം ഉണ്ടാക്കണമെന്ന ഉദ്ദേശ്യത്തോടെ ഒരു വ്യക്തി ചെയ്തിട്ടുള്ള കൃത്യത്തിൽ നിന്നൊ കൃത്യവിലോപത്തിൽ നിന്നൊ ആണവസംഭവം ഉണ്ടാകുകയും, ചെയ്തിട്ടുള്ളതിൽ, ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

18. അവകാശവാദം ഉന്നയിക്കുവാനുള്ള അവകാശം ഇല്ലാതാക്കൽ.—ആണവ നാശനഷ്ടത്തിനുള്ള നഷ്ടപരിഹാരത്തിന് അവകാശവാദം ഉന്നയിക്കുവാനുള്ള അവകാശം, അങ്ങനെയുള്ള അവകാശവാദം, 3-ാം വകുപ്പിന്റെ (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം വിജ്ഞാപനം ചെയ്ത സംഭവം നടന്ന തീയതി മുതൽ—

(ക) വസ്തുവകകളുടെ നാശനഷ്ടത്തിന്റെ സംഗതിയിൽ, പത്ര വർഷക്കാലാവധിക്കുള്ളിൽ;

(ബ) എത്ര കിലും ആളിനുള്ള വ്യക്തിപരമായ ക്ഷതത്തിന്റെ സംഗതിയിൽ, ഈ പത്ര വർഷക്കാലാവധിക്കുള്ളിൽ,

ഉന്നയിക്കപ്പെടാത്തപക്ഷം ഇല്ലാതാകുന്നതാണ്:

എന്നാൽ അങ്ങനെയുള്ള ആണവ സംഭവത്തിന് മുമ്പായി മോഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരുന്നതോ നഷ്ടപെട്ടിരുന്നതോ എറിഞ്ഞു കളയപ്പെട്ടിരുന്നതോ ഉപേക്ഷിക്കപ്പെട്ടിരുന്നതോ ആയ ആണവ പദ്ധതിമം ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ആണവ സംഭവം മുഖ്യമാണെന്നു ആണവ നാശനഷ്ടം ഉണ്ടാകുന്നിട്ടും, പ്രസ്തുത പത്രവർഷക്കാലാവധി അങ്ങനെയുള്ള ആണവ സംഭവത്തിന്റെ തീയതി മുതൽ കണക്കാക്കേണ്ടതാണ്. എന്നാൽ, യാതൊരു സംഗതിയിലും, അത് അങ്ങനെയുള്ള മോഷണത്തിന്റെയോ നഷ്ടപെടലിന്റെയോ എറിഞ്ഞു കളയലിന്റെയോ ഉപേക്ഷിക്കലിന്റെയോ തീയതി മുതൽ ഈ പത്ര വർഷക്കാലാവധി കവിയുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

#### ബഹുംഖലാ വാക്ക് V

##### സ്വീകൃതിയർ ഡാമേജ് ക്രൈയിൽ കമ്മീഷൻ

19. സ്വീകൃതിയർ ഡാമേജ് ക്രൈയിൽ സ്ഥാപിക്കൽ.—കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്, ഒരു ആണവ സംഭവത്താൽ ഉണ്ടായ ക്ഷതമോ നാശനഷ്ടമോ പരിഗണിച്ച്, അങ്ങനെയുള്ള നാശനഷ്ടത്തിനുള്ള അങ്ങനെയുള്ള അവകാശ വാദങ്ങൾ, ഒരു ക്രൈയിൽ സ്ഥാപിക്കുപ്പാർക്കുന്ന കമ്മീഷന്റെ നൃംബനിർണ്ണയം ചെയ്തപ്പെടുന്നതാണ് പൊതുതാൽപ്പര്യത്തിൽ ഉചിതമെന്ന് അഭിപ്രായമുള്ളിട്ടും, അതിന് വിജ്ഞാപനം വഴി, ഈ ആക്രമിന്റെ ആവശ്യത്തിലേക്കായി ഒരു കമ്മീഷൻ സ്ഥാപിക്കാവുന്നതാണ്.

20. കമ്മീഷൻ അവടന്.—(1) കമ്മീഷൻ, കേന്ദ്ര സർക്കാർ, വിജ്ഞാപനം വഴി, നിയമിക്കാവുന്ന ഒരു ചെയർപേഴ്സണാം ആറിൽ കവിയാത്ത അങ്ങനെയുള്ള മറ്റ് അംഗങ്ങളും അഡ്മിനിസ്ട്രേറും ആണ് നിരംതരം കൂടുതലായി പ്രവർത്തിക്കുന്നവർ ആണ്.

(2) കമ്മീഷൻ ചെയർപേഴ്സണായും മറ്റ് അംഗങ്ങളേയും, ആണവശാസ്ത്രത്തിൽ എറ്റവും കുറഞ്ഞത് മുപ്പത് വർഷത്തെ അനുഭവജ്ഞാനമുള്ള ആളുകളിൽ നിന്നുള്ള മുൻ വിദ്യാദാരനും വിരമിച്ച ഒരു സുപീംകോടതി ജീവജിയും അഡ്മിനിസ്ട്രേറും ഒരു തിരഞ്ഞെടുപ്പുസമിതിയുടെ ശ്രീപാർശ ഡിപ്പാർട്മെന്റിൽ നിയമിക്കേണ്ടതാണ്.

(3) ഒരാൾ, അധികാർ അസ്പത്തിയാഡ്വൈസർ വയസ്സ് പുർത്തെക്കിട്ടിരിക്കുകയും ഒരു ഫോറോന ആയിരിക്കുകയോ ആയിരുന്നിരിക്കുകയോ ആകാൻ യോഗ്യത ഉണ്ടായിരിക്കുകയോ ചെയ്യാത്ത പക്ഷം കമ്മീഷൻ ചെയർപേഴ്സണായുള്ള നിയമനത്തിന് യോഗ്യനായിരിക്കുന്നതല്ല:

എന്നാൽ ഒരു സിറ്റിംഗ് ജീവജിയുടെ യാതൊരു നിയമനവും ഭാരതത്തിന്റെ പീഡി ജന്മിപ്പിക്കുമായി ആലോച്ചിച്ചേഷ്ടമാശിക്കേ നടത്തുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

(4) ഒരാൾ, അധികാർ അസ്പത്തിയാഡ്വൈസർ വയസ്സ് പുർത്തെക്കിട്ടിരിക്കുകയും, കുടാതെ—

(ക) ഭാരത സർക്കാരിന്റെ അധികാരിയാൽ സെക്രട്ടറിയുടെ തസ്തിക അല്ലെങ്കിൽ കേന്ദ്രസർക്കാരിന്റെ മറ്റൊരുക്കിലും തത്ത്വജ്ഞ തസ്തിക വഹിച്ചിരുന്നതോ വഹിക്കുവാൻ യോഗ്യത ഉണ്ടായിരിക്കുകയോ ചെയ്യുകയും ആണവ സംഭവത്തിൽ നിന്നും ഉംവിക്കുന്ന ആണവ ബാധ്യത സംബന്ധിച്ച നിയമത്തിൽ പ്രത്യേക പരിജ്ഞാനം ഉണ്ടായിരിക്കുകയും; അല്ലെങ്കിൽ

(ബ) അഖ്യ വർഷക്കാലം ഒരു ശ്രദ്ധയിംസ് കമ്മീഷണർ ആയിരുന്നിരിക്കുകയോ, ചെയ്യാത്തപക്ഷം ഒരു അംഗമായി നിയമിക്കപ്പെട്ടവാൻ യോഗ്യനായിരിക്കുന്നതല്ല.

**21. ഉദ്യോഗ കാലാവധി.**—ചെയർപേഴ്സണാ, ഒരു അംഗമോ, അത്തുസംബന്ധിപ്പോലെ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉദ്യോഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ച തീയതി മുതൽ മുന്നു വർഷക്കാലയളവിലേക്ക് ആ നിലയിൽ ഉദ്യോഗം വഹിക്കേണ്ടതും മറ്റാരു മുന്നു വർഷക്കാലയളവിലേക്ക് പുനർന്നിയമന്ത്തിന് അർഹനായിരിക്കുന്നതുമാണ്:

എന്നാൽ ധാരാരാളും അദ്ദേഹത്തിന് അറുപത്തിയേഴ്സ് വയസ്സ് പൂർത്തിയായതിനുശേഷം ആ നിലയിൽ ചെയർപേഴ്സണായോ അംഗമായോ ഉദ്യോഗം വഹിക്കുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

**22. ചെയർപേഴ്സണരീതിയും അംഗങ്ങളുടെയും ശമ്പളവും ബത്തകളും സേവനത്തിന്റെ മറ്റു നിബന്ധനകളും ഉപാധികളും.**—ചെയർപേഴ്സണും മറ്റ് അംഗങ്ങൾക്കും നൽകേണ്ടതായ ശമ്പളവും ബത്തകളും പെൻഷനും ഗ്രാറ്റുവിറ്റിയും മറ്റ് സേവനവിരാമ ആനുകൂല്യങ്ങളും ഉൾപ്പെടെയുള്ള സേവനത്തിന്റെ മറ്റു നിബന്ധനകളും ഉപാധികളും നിർണ്ണയിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള പ്രകാരമായിരിക്കുന്നതാണ്:

എന്നാൽ ചെയർപേഴ്സണരീതിയോ മറ്റ് അംഗങ്ങളുടെയോ ശമ്പളവും ബത്തകളും സേവനത്തിന്റെ മറ്റു നിബന്ധനകളും ഉപാധികളും അദ്ദേഹത്തിന്റെ നിയമനത്തിനുശേഷം അദ്ദേഹത്തിനുപരികുലമായി വ്യത്യാസപ്പെടുത്തുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

**23. ഒഴിവുകൾ നികത്തൽ.**—താൽക്കാലിക അസാന്നിഭ്യം അല്ലാത്ത കാരണങ്ങളാൽ, അത്തുസംബന്ധിപ്പോലെ, ചെയർപേഴ്സണരീതിയോ അംഗത്വിന്റെയോ ഉദ്യോഗത്തിൽ ഏതെങ്കിലും ഒഴിവുണ്ടാവുകയാണെങ്കിൽ, കേന്ദ്ര സർക്കാർ അങ്ങനെയുള്ള ഒഴിവു നികത്തുവാൻ ആ ആക്രീലെ വ്യവസ്ഥകൾ കമ്പുസ്തമായി മറ്റാരാജൈ നിയമിക്കേണ്ടതും കമ്മീഷൻ മുമ്പാകെയുള്ള നടപടികൾ അത് ഒഴിവിനികത്തപ്പെടുന്നതിനുമുമ്പ് എത്ത് ഘട്ടത്തിലായിരുന്നോ അതുമുതൽക്കു തുടരാവുന്നതുമാണ്.

**24. രാജിയും നീകം ചെയ്യലും.**—(1) ചെയർപേഴ്സണാ ഒരുംഗത്തിനോ കേന്ദ്ര സർക്കാരിനെ അഭിസംബോധന ചെയ്ത് തന്റെ സ്വന്തം കൈപ്പുടയിൽ എഴുതിയ ഒരു നോട്ടീസ് വഴി തന്റെ ഉദ്യോഗം രാജിവെയ്ക്കാവുന്നതാണ്.

എന്നാൽ ചെയർപേഴ്സണാ അംഗമോ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉദ്യോഗം ഉടൻതന്നെ ഉപേക്ഷിക്കാൻ കേന്ദ്ര സർക്കാർ അദ്ദേഹത്തെ അനുവദിക്കാത്തപക്ഷം, അങ്ങനെയുള്ള നോട്ടീസ് സ്വീകരിച്ച തീയതി മുതൽ മുന്ന് മാസം അവസാനിക്കുന്നതുവരെയോ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പിൻഗാമിയായി ധ്യാവിയി നിയമിക്കപ്പെട്ട ഒരാൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉദ്യോഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതുവരെയോ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉദ്യോഗ കാലാവധി അവസാനിക്കുന്നതുവരെയോ, ഇവയിൽ എതാണോ ആദ്യം, അതുവരെയും തുടർന്ന് ഉദ്യോഗം വഹിക്കേണ്ടതാണ്.

(2) കേന്ദ്ര സർക്കാർ ചെയർപേഴ്സണായോ ഒരു അംഗത്തയോ, അദ്ദേഹം—

(ക) ഒരു നിർബന്ധനായി വിധിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടായിരിക്കുകയോ;

(വ) കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ സാമാർഗ്ഗികാധിപതനം ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഒരു കുറ്റത്തിന് കുറ്റസ്ഥാപനം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടായിരിക്കുകയോ;

(ഒ) ഒരു അംഗമായി പ്രവർത്തിക്കുവാൻ ശാരീരികമായോ മാനസികമായോ കഴിവില്ലാതായിത്തിരിന്നിട്ടുണ്ടായിരിക്കുകയോ;

(ഓ) ഒരു അംഗമെന്ന നിലയിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചുമതലക്കു ദോഷകരമായി ബാധിക്കുവാൻ സാധ്യതയുള്ള അങ്ങനെന്ന യുള്ള സാമ്പത്തികമോ മറ്റ് താൽപ്പര്യമോ ആർജണിച്ചിട്ടുണ്ടായിരിക്കുകയോ;

(ഔ) അദ്ദേഹം ഉദ്യോഗത്തിൽ തുടരുന്നത് പൊതു താൽപ്പര്യത്തിന് ഹാനികരമായി തന്നെ വിധത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഹാനും ദുർവിനിയോഗം ചെയ്തിട്ടുണ്ടായിരിക്കുകയോ, പെയ്താൻ ഉദ്യോഗത്തിൽ നിന്നും നീക്കം ചെയ്യേണ്ടതാണ്;

എന്നാൽ, ധാരാത്രു അംഗത്വത്തിലും ഇക്കാര്യത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന് പരിധുവാനുള്ളത് പരിധുവാൻ ഒരു അവസരം നൽകിയിട്ടില്ലാതെപ്പക്ഷം (ഒ) വണ്ണമോ (ഔ) വണ്ണമോ പ്രകാരം നീക്കം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

25. ചെയർപേഴ്സൺ അംഗമോ സേവനത്തിൽ നിന്നും വിരമിക്കുന്നതായി കരുതപ്പെടണമെന്ന്.— ഒരു ചെയർപേഴ്സൺ ഒരു അംഗമോ ആയി ഉദ്യോഗം ഏറ്റെടുക്കുന്ന തിയതിക്കു തൊടുമുന്ന് സർക്കാർ സേവനത്തിൽ ആയിരുന്ന ഒരാൾ ആ നിലയിൽ അദ്ദേഹം ഉദ്യോഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ച തീയതിയിൽ സേവനത്തിൽ നിന്നും വിരമിച്ചതായി കരുതപ്പെടണ്ടതും, എന്നാൽ ചെയർപേഴ്സൺ ഒരു അംഗമോ ആയി അദ്ദേഹത്തിന്റെ പിന്നിട്ടുള്ള സേവനം അദ്ദേഹം ഏർപ്പെട്ടിരുന്ന സേവനത്തിലെ പെൻഷൻ കണക്കിലെടുക്കുന്ന അംഗിക്കൃത തുടർസേവനമായി കണക്കാക്കേണ്ടതുമാണ്.

26. പെൻഷൻ നിറുത്തിവയ്ക്കൽ.—ഒരാൾ ചെയർപേഴ്സൺ ഒരു അംഗമോ ആയി ഉദ്യോഗം ഏറ്റെടുക്കുന്ന തിയതിക്ക് തൊടുമുന്ന് കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്റെ കൂൺക്കുകൾ ഏതെങ്കിലും മുൻസേവനം സംബന്ധിച്ച് ഒരു അവശത അല്ലെങ്കിൽ ക്ഷതപെൻഷൻ അല്ലാത്ത ഒരു പെൻഷൻ വാങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയോ അപ്രകാരം ചെയ്യുവാൻ അർഹനായിരിക്കുകയോ പെൻഷൻ സ്വീകരിക്കുവാൻ തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടുണ്ടക്കിൽ, ചെയർപേഴ്സണായോ ഒരു അംഗമായോ ഉള്ള സേവനം സംബന്ധിച്ച് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശ്രദ്ധാത്മകതയിൽ—

(ക) ആ പെൻഷൻ തുകയും;

(ഒ) ഉദ്യോഗത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിനുമുമ്പ് അദ്ദേഹത്തിന് അങ്ങനെന്ന യുള്ള മുൻകാല സേവനം സംബന്ധിച്ച് ലഭിക്കേണ്ട പെൻഷൻ ഒരു ഭാഗത്തിന് പകരമായി അതിന്റെ സാരാംശിക്കുത മുല്യം സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ടക്കിൽ, പെൻഷൻ ആ ഭാഗത്തിന്റെ തുകയും, കുറവ് ചെയ്യേണ്ടതാണ്.

27. മദ്യസ്ഥനായി പ്രവർത്തിക്കുന്നതിന് നിരോധന.—ധാരാത്രാളും ചെയർപേഴ്സൺ ഒരു അംഗമോ ആയി ഉദ്യോഗം വഹിക്കുന്നവേളയിൽ ഏതൊരു കാര്യത്തിലും ഒരു മദ്യസ്ഥനായി പ്രവർത്തിക്കുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

28. പ്രാക്കുസിനുള്ള നിരോധന.—ഉദ്യോഗം വഹിക്കുന്നത് അവസാനിക്കുന്നതിനേരൽ ചെയർപേഴ്സൺ ഒരു അംഗമോ കമ്മീഷൻ മുമ്പാകെ ഹാജരാകുകയോ പ്രവർത്തിക്കുകയോ വാദിക്കുകയോ ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

29. ചെയർപേഴ്സൻ അധികാരജാർ.—ചെയർപേഴ്സൻ കമ്മീഷൻ സാമാന്യമായ ഭരണ നിർവ്വഹണത്തിൽ മേൽനോട്ട് അധികാരം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതും അദ്ദേഹം നിർണ്ണയിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെന്നുള്ള അധികാരങ്ങൾ വിനിയോഗിക്കേണ്ടതുമാണ്.

30. കമ്മീഷൻ ഉദ്യാഗസ്ഥരും മറ്റ് ജീവനക്കാരും—(1) കേന്ദ്ര സർക്കാർ, അത് ഉചിതമെന്നു കരുതാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള ഉദ്യാഗസ്ഥരെയും മറ്റ് ജീവനക്കാരെയും കമ്മീഷൻ നൽകേണ്ടതാണ്.

(2) കമ്മീഷൻ ഉദ്യാഗസ്ഥർക്കും മറ്റ് ജീവനക്കാർക്കും നൽകേണ്ടതായ ശമ്പളവും ബഹുമാനപ്പെട്ട സേവനത്തിൽ മറ്റു നിബന്ധനകളും ഉപാധികളും നിർബ്ലാസപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള പ്രകാരമായിരിക്കുന്നതാണ്.

31. കമ്മീഷൻ മുമ്പാകെ നഷ്ടപരിഹാരത്തിനുവേണ്ടിയുള്ള അപേക്ഷ—(1) ആണവ നാശനഷ്ട ത്തിനുള്ള നഷ്ടപരിഹാരത്തിനുവേണ്ടി കമ്മീഷൻ മുമ്പാകെയുള്ള ഓരോ അപേക്ഷയും നിർബ്ലാസപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള ഫാറത്തിലും അങ്ങനെയുള്ള വിവരങ്ങൾ അടങ്കുന്നതും അങ്ങനെയുള്ള രേഖകൾ സഹിതവും നൽകേണ്ടതാണ്.

(2) 18-ാം വകുപ്പിലെ വ്യവസ്ഥകൾക്കു വിധേയമായി (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള ഓരോ അപേക്ഷയും ആണവ നാശനഷ്ടം, അങ്ങനെയുള്ള നാശനഷ്ടം അനുഭവിക്കുന്ന ആളിൽ അറിവിൽ വന്ന തിയതി മുതൽ മുന്ത് വർഷ കാലാവധിക്കുള്ളിൽ നൽകേണ്ടതാണ്.

32. ന്യായനിർബ്ലാസ നടപടിക്രമവും കമ്മീഷൻ അധികാരങ്ങളും—(1) കമ്മീഷൻ, അതിൽ മുമ്പാകെ നഷ്ടപരിഹാരത്തിനായി, അത്തുസംഗതിപോലെ, 31-ാം വകുപ്പിൽ (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം ഫയൽ ചെയ്തതോ 33-ാം വകുപ്പ് പ്രകാരം അതിലേക്ക് കൈമാറ്റം ചെയ്യപ്പെടുത്തോ ആയ ഓരോ അപേക്ഷയിനേലും ന്യായനിർബ്ലാസം ചെയ്യുവാൻ ആദ്യാധികാരിത ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

(2) 33-ാം വകുപ്പ് പ്രകാരം കേസുകൾ കമ്മീഷൻ കൈമാറ്റം ചെയ്യപ്പെടുന്നതിനേൽ, കമ്മീഷൻ അങ്ങനെയുള്ള അപേക്ഷകൾ അവ അങ്ങനെയുള്ള കൈമാറ്റത്തിൽ മുന്ത് ഏതു ഘട്ടനയിലായിരുന്നുവോ അതു മുതൽ കേൾക്കേണ്ടതാണ്.

(3) ചെയർപേഴ്സണ്, അവകാശവാദങ്ങൾ കേൾക്കുന്നതിൽ ആവശ്യത്തിലേക്കായി, കമ്മീഷൻ മുന്നിൽ കുടാതെയുള്ള അംഗങ്ങൾ അടങ്കുന്ന ബെബ്ബുകൾ രൂപീകരിക്കാവുന്നതും അവയിനേലുള്ള ഏതൊരു തീരുമാനവും അങ്ങനെയുള്ള അവകാശവാദങ്ങൾ കേൾക്കുന്ന അംഗങ്ങളുടെ ഭൂതിപക്ഷത്താൽ നൽകപ്പെടുത്തുമാണ്.

(4) കമ്മീഷൻ, സിവിൽ നടപടി നിയമസംബിത, 1908 (1908-ലെ 5)-ൽ പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുള്ള നടപടിക്രമങ്ങാൽ ബന്ധിക്കപ്പെടുന്നതല്ലാത്തതും, എന്നാൽ സ്ഥാഭാവിക നീതിയുടെ തത്വങ്ങളാൽ മാർഗ്ഗദർശനം ചെയ്യപ്പെടേണ്ടതും ഈ ആക്രമിക മറ്റു വ്യവസ്ഥകൾക്കും അതിന്റെ ഉണ്ടാകപ്പെടുത്തേതെങ്കിലും ചട്ടങ്ങൾക്കും വിധേയമായി, കമ്മീഷൻ, അത് അതിൽ ഉപവേഗം നടത്തേണ്ട സ്ഥലങ്ങളും സമയങ്ങളും ഉൾപ്പെടെ അതിൽ സ്ഥാപിക്കുന്ന നടപടിക്രമം ക്രമപ്പെടുത്തുവാനുള്ള അധികാരം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

(5) കമ്മീഷൻ, ഈ ആക്രമിക പ്രകാരമുള്ള അതിൽ ചുമതലകൾ നിർവ്വഹിക്കുന്ന ആവശ്യങ്ങൾക്കായി, ഒരു വ്യവഹാരം വിചാരണ ചെയ്യുന്നോൾ താഴെപ്പറയുന്ന കാര്യങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച് സിവിൽ നടപടി നിയമസംബിത, 1908 (1908-ലെ 5) പ്രകാരം ഒരു സിവിൽ കോടതിയിൽ നിക്ഷിപ്ത മായിട്ടുള്ള അതേ അധികാരങ്ങൾ ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്, ആതായത്—

(ക) ഏതെങ്കിലും ആളെ വിളിച്ചുവരുത്തുന്ന തിനും ഹാജരാക്കുന്നതിനും ശപമത്തിനേൽ അധാരെ വിസ്തരിക്കുന്നതിനും;

(ഖ) രേഖകളുടെ വെളിപ്പെടുത്തലിനും ഹാജരാക്കലിനും;

(ഗ) സത്യവാങ്ങ്മുളത്തിനേൽ തെളിവ് സ്വികരിക്കുന്നതിന്;

- (എ) ഏതെങ്കിലും കോടതിയിലോ ആഫീസിലോ നിന്ന് ഏതെങ്കിലും പൊതുരേഖയോ അതിന്റെ പകർപ്പുകളോ ആവശ്യപ്പെടുന്നതിന്;
- (ഒ) ഏതെങ്കിലും സാക്ഷിയുടെ വിസ്താരത്തിനുവേണ്ടി കമ്മീഷൻ വയ്ക്കുന്നതിന്;
- (ഓ) നിർബ്ലായിക്കപ്പെടാവുന്ന മറ്റെതകിലും കാരുത്തിന്.
- (ഔ) കമ്മീഷൻ അപേക്ഷയുടെ അറിയിപ്പ് ഓപ്പറേറ്റർക്ക് നൽകിയ ശേഷവും കക്ഷികൾക്ക് പറയുവാനുള്ളത് പറയുവാൻ ഒരു അവസരം കൊടുക്കുകയും ചെയ്തശേഷം അങ്ങനെയുള്ള അപേക്ഷ അപകാരം ലഭിച്ച തീയതി മുതൽ മുൻ മാസക്കാലാവധിക്കുള്ളിൽ തിരിപ്പാട്ടേണ്ടതും അതനുസരിച്ച് ഒരു അവാർഡ് നൽകേണ്ടതുമാണ്.
- (ഒ) ഈ വകുപ്പുപ്രകാരം ഒരു അവാർഡ് നൽകുന്നേണ്ട കമ്മീഷൻ, ഏതെങ്കിലും ഇൻഷ്യറൽ കോൺട്രാക്ട് പ്രകാരമോ മറ്റൊരിനിലോ അപേക്ഷകൾ സ്വീകരിച്ചു ഏതെങ്കിലും ആനുകൂല്യമോ പ്രതിഭാനമോ തുകയോ പരിഗണനയിലെടുക്കുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.
- (ഒ) ഒപ്പറേറ്റർ അവാർഡു തുക താഴെ നൽകുന്നതിൽ നിന്ന് എണ്ണമുന്നുമാറുക എന്ന ഉദ്ദേശ്യത്താണ് തന്റെ വസ്തുവക നീക്കം ചെയ്യുവാനോ വ്യയനം ചെയ്യുവാനോ തടയുള്ളിടത്ത്, കമ്മീഷൻ, സിവിൽ നടപടി നിയമസംഹിത, 1908 (1908-ലെ 5)-ലെ നനാം പട്ടികയിൽ XXXIX-ാം ഓരോ ലൈലിലെ 1 മുതൽ 4 വരെയുള്ള ചട്ടങ്ങളിലെ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് അനുസൃതമായി അങ്ങനെയുള്ള പ്രവർത്തി തടയുവാൻ ഒരു താൽക്കാലിക ത്രജിജ്ഞങ്ങൾ നൽകാവുന്നതാണ്.
- (ഒ) കമ്മീഷൻ, അവാർഡിന്റെ പകർപ്പുകൾ, അങ്ങനെയുള്ള അവാർഡിന്റെ തീയതി മുതൽ പത്തിനഞ്ച് ദിവസക്കാലാവധിക്കുള്ളിൽ ബന്ധപ്പെട്ട കക്ഷികൾക്ക് നൽകുവാൻ ഏർപ്പൂട്ട് ചെയ്യേണ്ടതാണ്.
- (ഒ) (6)-ാം ഉപവകുപ്പുപ്രകാരം നൽകിയ ഓരോ അവാർഡും അന്തിമമായിരിക്കുന്നതാണ്.

33. നിലവിലുള്ള കേസുകൾ കമ്മീഷനിലേക്ക് കൈമാറ്റം ചെയ്യൽ.—19-ാം വകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള കമ്മീഷൻ സ്ഥാപന തീയതിക്കു തൊടുമുന്ന് നഷ്ടപരിഹാരത്തിനായി ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷൻ മുമ്പാകെ നിലവിലിരുന്ന ഓരോ അപേക്ഷയും ആ തീയതിയിൽ കമ്മീഷനിലേക്ക് കൈമാറ്റം ചെയ്യപ്പെട്ട് തിലനിൽക്കുന്നതാണ്.

34. ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷൻറുടെയോ കമ്മീഷൻറുടെയോ മുമ്പാകെയുള്ള നടപടികൾ ആധിക്യത്തിൽ നടപടികളായിരിക്കുമെന്ന്.—ഈ ആക്ട് പ്രകാരം ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷൻറുടെയോ കമ്മീഷൻറുടെയോ മുമ്പാകെയുള്ള ഓരോ നടപടിയും ത്രജിജ്ഞ ശിക്കം നിയമസംഹിതയുടെ (1860-ലെ 45) 193-ലും 219-ലും 228-ലും വകുപ്പുകളുടെ അർത്ഥത്തിനുള്ളിലും 196-ാം വകുപ്പിന്റെ ആവശ്യങ്ങൾക്കായും ആധിക്യത്തിൽ നടപടിയായി കരുതപ്പെടേണ്ടതാണ്.

35. സിവിൽ കോടതികളുടെ അധികാരിത ഒഴിവാകൽ.—46-ാം വകുപ്പിൽ മറ്റൊരിനിലും വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുള്ള പ്രകാരമൊഴിം കോടതികളും (ഭരണാഭ്യന്തരയുടെ 226-ലും 227-ലും അനുപ്രേഷണങ്ങൾ പ്രകാരം അധികാരിത വിനിയോഗിക്കുന്ന സൂപ്രീംകോടതിയും ഒരു പെറക്കാടതിയും ഒഴിവുകൊണ്ടും അക്കെടുപ്പുകൊണ്ടും ആക്ട് പ്രകാരം ന്യായനിർബ്ലായം ചെയ്യുവാൻ, അതു സംഗതി പോലെ, ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷൻറുടെയോ കമ്മീഷനെന്നോ അധികാരപ്പെടുത്തുന്ന ഏതൊരു സംഗതിയെയും സംബന്ധിച്ച് ഏതൊരു വ്യവഹാരമോ നടപടികളോ പരിഗണനയ്ക്കുവാൻ അധികാരിത ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ലാത്തതും ഈ ആക്ടിനിനാലോ അതിന്റെ ശില്പിലോ നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഏതെങ്കിലും അധികാരങ്ങൾ അനുസൃതമായി ഏടുക്കപ്പെടുത്തേണ്ടതോ ആയ ഏതെങ്കിലും നടപടി സംബന്ധിച്ച് ഏതെങ്കിലും കോടതിയോ മറ്റ് അധികാരസ്ഥാനമോ യാതൊരു ത്രജിജ്ഞങ്ങളും നൽകുവാൻ പാടില്ലാത്തതുമാണ്.

36. അവാർധ്യകൾ നടപ്പാക്കൽ.—(1) 16-ാം വകുപ്പിന്റെ (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമോ 32-ാം വകുപ്പിന്റെ (6)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമോ ഒരു അവാർഡ് നൽകുന്നോൾ,—

(ക) 8-ാം വകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള ഇൻഷറൻസ് കോൺട്രാക്ട് അല്ലെങ്കിൽ ധനപരമായ ഇടങ്ങൾ പ്രകാരം അങ്ങനെയുള്ള അവാർഡിന് അനുസ്യതമായും അങ്ങനെയുള്ള കോൺട്രാക്ട് പ്രകാരമുള്ള അധികാരിക്കുന്ന ബാധ്യതയുടെ വ്യാപ്തിയോളിവും ഏതെങ്കിലും തുക കൊടുക്കുവാൻ, അതുസംഗതിപോലെ, ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഇൻഷറൻസ് ഏതെങ്കിലും ആളോ, ആ തുക, അതുസംഗതിപോലെ, ഒഴുകിയിട്ട് കമ്മീഷണറോ കമ്മീഷനോ നിർദ്ദേശിക്കാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള സമയത്തിനുള്ളിലും അങ്ങനെയുള്ള റിതിയിലും കെട്ടിവെച്ചേണ്ടതും;

(ഒ) 3-ാം വകുപ്പിന്റെ (2)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ള പരമാവധി ബാധ്യതയ്ക്കു വിധേയമായി, അങ്ങനെയുള്ള അവാർഡ് (ക) വണ്ണപ്രകാരം കെട്ടിവെച്ച തുകയിലും കവിയുനിടത്തോളം, ശേഷിക്കുന്ന തുക കെട്ടിവെച്ചേണ്ടതാണ്.

(2) (1)-ാം ഉപവകുപ്പിൽ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ള ഏതെങ്കിലും ആൾ അവാർഡിൽ നിർദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ള കാലാവധിക്കുള്ളിൽ അവാർധ്യത്തുക കെട്ടിവെച്ചുവാൻ വീഴ്ച വരുത്തുനിടത്ത്, അങ്ങനെയുള്ള തുക അങ്ങനെയുള്ള ആളിൽനിന്നും ഭൂനികുതി കൂടിയ്ക്കു പോലെ വസ്തുലാക്കരണത്താണ്.

(3) (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം കെട്ടിവെച്ച തുക, അങ്ങനെ കെട്ടിവെച്ച തീയതി മുതൽ പതിനഞ്ചു ദിവസക്കാലാവധിക്കുള്ളിൽ അവാർഡിൽ നിർദ്ദേശിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള ആൾക്ക് വിതരണം ചെയ്യേണ്ടതാണ്.

37. വാർഷിക റിപ്പോർട്ട്.—കമ്മീഷൻ, ഓരോ സാമ്പത്തിക വർഷത്തിലും ആ സാമ്പത്തിക വർഷത്തിലെ അതിന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ പുന്നില്ലവിരം നൽകുന്ന ഒരു വാർഷിക റിപ്പോർട്ട് നിർണ്ണയിക്കപ്പെടാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള മാതൃകയിലും അങ്ങനെയുള്ള സമയത്തും തയ്യാറാക്കേണ്ടതും അതിന്റെ ഒരു പകർപ്പ് കേന്ദ്ര സർക്കാരിന് സമർപ്പിക്കേണ്ടതും ആയത് പാർലമെന്റിന്റെ ഓരോ സഭയുടെയും മുമ്പാകെ വയ്പിക്കേണ്ടതുമാണ്.

38. ചില സാഹചര്യങ്ങളിൽ കമ്മീഷൻ പിരിച്ചുവിടൽ.—(1) എത്ര ആവശ്യത്തിനുബന്ധിയാണോ 19-ാം വകുപ്പ് പ്രകാരം കമ്മീഷൻ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ളത് അതിന്റെ ആവശ്യം നിരവേറിയിട്ടുള്ളതായി കേന്ദ്ര സർക്കാരിന് ബോധ്യപ്പെടുന്നിടത്തോ അങ്ങനെയുള്ള കമ്മീഷൻ മുമ്പാകെ നിലവിലുള്ള കേസുകളുടെ എല്ലാം അതിന്റെ തുടർന്നുള്ള പ്രവർത്തനചേലവിനെ ന്യായികരിക്കാത്ത അത്രമാത്രം കുറവായിരിക്കുന്നിടത്തോ അപ്രകാരം ചെയ്യുന്നത് ആവശ്യമോ ഉചിതമോ ആണെന്ന് അത് കുറയുന്നിടത്തോ, കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്, വിജ്ഞാപനം വഴി, കമ്മീഷൻ പിരിച്ചുവിടാവുന്നതാണ്.

(2) (1)-ാം ഉപവകുപ്പുപ്രകാരം കമ്മീഷൻ പിരിച്ചുവിടൽ വിജ്ഞാപനത്തിന്റെ തീയതി മുതൽ പ്രാവത്തോടു—

(ക) അങ്ങനെയുള്ള വിജ്ഞാപനത്തിന്റെ തീയതിയിൽ കമ്മീഷൻ മുമ്പാകെ നിലവിലുള്ള നടപടി, ഏതെങ്കിലുമുണ്ടെങ്കിൽ, 9-ാം വകുപ്പിന്റെ (2)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം കേന്ദ്ര സർക്കാർ നിയമിക്കേണ്ട ഒഴുകിയിട്ട് കമ്മീഷണർക്ക് കൈമാറ്റം ചെയ്യപ്പെടേണ്ടതാണ്;

(ഒ) കമ്മീഷൻ ചെയർപേഴ്സണിനും എല്ലാ അംഗങ്ങളും ആ നിലയിലുള്ള അവരുടെ ഉദ്യാഗം ഒഴിഞ്ഞതായി കരുതപ്പെടേണ്ടതും അകാലത്തിലുള്ള അവരുടെ ഉദ്യാഗസമാപ്തി കാരണം എത്തോടു നഷ്ടപരിഹാരത്തിനും ആവർക്ക് അവകാശമുണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ലാത്തതുമാണ്;

(g) കമ്മീഷൻ ഉദ്യാഗസമരും മറ്റ് ജീവനക്കാരും നിർബ്ലായിക്കപ്പെടാവുന്ന കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്റെ അങ്ങനെയുള്ള മറ്റ് അധികാരസ്ഥാനത്തിനോ ആഫീസുകൾക്കോ അങ്ങനെയുള്ള റിതിയിൽ സ്ഥലം മാറ്റം ചെയ്യപ്പെടുത്താണ്:

എന്നാൽ അപ്രകാരം സ്ഥലംമാറ്റം ചെയ്യപ്പെടുന്ന ഉദ്യാഗസമർക്കും മറ്റ് ജീവനക്കാർക്കും കമ്മീഷനിൽ അവർക്ക് ഉണ്ടായിരിക്കുമായിരുന്ന അതേ സേവനനിബന്ധനകൾക്കും ഉപാധികൾക്കും അവകാശമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്:

എന്നുമാത്രമല്ല കമ്മീഷൻ ഒരു ഉദ്യാഗസമരും ജീവനക്കാരും അങ്ങനെയുള്ള മറ്റ് അധികാരസ്ഥാനത്തിന്റെയോ ആഫീസിന്റെയോ സേവനത്തിൽ പ്രവേശിക്കുവാൻ വിസമ്മതിക്കുന്നിടൽ, അതാൾ രാജിവചുതായി കരുതപ്പെടുത്തും സേവന കോൺട്രാക്ട്രിന്റെ അകാലസമാപ്തി കാരണം എത്താരു നഷ്ടപരിഹാരത്തിനും അവകാശമുണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ലാത്തതുമാണ്;

(h) കമ്മീഷൻ എല്ലാ ആസ്തികളും ബാധ്യതകളും കേന്ദ്ര സർക്കാരിൽ നിക്ഷിപ്തമാക്കുന്നതാണ്.

(3) (1)-ാം ഉപവകുപ്പുപ്രകാരം കമ്മീഷൻ പിതിച്ചുവിടൽ നടന്നിരുന്നാൽത്തന്നെയും, അങ്ങനെയുള്ള പിതിച്ചുവിടലിനുമുന്നായി കമ്മീഷൻ നൽകിയ ഏതെങ്കിലും ഉത്തരവോ പുറപ്പെടുവിച്ച നോട്ടീസോ നടത്തിയ ഏതെങ്കിലും നിയമനമോ സ്ഥിരപ്പെടുത്തലോ പ്രവ്യാപനമോ ഷ്ടീട്ടുപുരത്തീകരിച്ച ഏതെങ്കിലും രേഖയോ കരണമോ നൽകിയ ഏതെങ്കിലും നിർദ്ദേശമോ ഉൾപ്പെടെ ചെയ്തതോ എടുത്തതോ ചെയ്തതായോ എടുത്തതായോ കരുതപ്പെടുന്നതോ ആയ ഏതെങ്കിലും കാര്യമോ ഏതെങ്കിലും നടപടിയോ സാധ്യതയോടെ ചെയ്തതായോ എടുത്തതായോ കരുതപ്പെടുത്താണ്.

(4) ഈ വകുപ്പിലുള്ള ധാരാനുസരിച്ച് കമ്മീഷൻ പിതിച്ചുവിടലിനുശേഷം ഈ ആക്രീലെ വ്യവസ്ഥകൾ അനുസരിച്ച് കമ്മീഷൻ സഹാപിക്കുന്നതിൽ കേന്ദ്ര സർക്കാരിനെ തടയുന്നതായി അർത്ഥം കരപിക്കുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

## ഔദ്യാധം VI

### കുറ്റങ്ങളും ശിക്ഷകളും

39. കുറ്റങ്ങളും ശിക്ഷകളും.—(1) (ക) ഈ ആക്രീലീൻകീഴിൽ ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ട ഏതെങ്കിലും ചടമാ പുറപ്പെടുവിക്കപ്പെട്ട ഏതെങ്കിലും നിർദ്ദേശമോ ഉല്ലംഘിക്കുകയോ;

(ഒ) 8-ാം വകുപ്പിലെ വ്യവസ്ഥകൾ അനുസരിക്കുന്നതിൽ വിശ്ചവരുത്തുകയോ;

(ഒ) 36-ാം വകുപ്പുപ്രകാരം തുക കെട്ടിവയ്ക്കുന്നതിൽ വിശ്ച വരുത്തുകയോ,

ചെയ്യുന്ന ഏതൊരാളിം അഞ്ച് വർഷംവരെയാകാവുന്ന ഒരു കാലത്തെതേക്കുള്ള തടവിനോ പിശയ്ക്കോ രണ്ടിനും കൂടിയോ ശിക്ഷാർഹമായിരിക്കുന്നതാണ്.

(2) 43-ാം വകുപ്പുപ്രകാരം പുറപ്പെടുവിക്കപ്പെട്ട ഏതെങ്കിലും നിർദ്ദേശം അനുസരിക്കുന്നതിൽ വിശ്ച വരുത്തുകയോ ഈ ആക്രീ പ്രകാരമുള്ള തന്റെ അധികാരങ്ങൾ വിനിയോഗിക്കുന്നതിൽ ഏതെങ്കിലും അധികാരസ്ഥാനത്തായോ ആളേയോ തടസ്സപ്പെടുത്തുകയോ ചെയ്യുന്ന ഏതൊരാളിം ഒരു വർഷം വരെയാകാവുന്ന ഒരു കാലത്തെക്കുള്ള തടവിനോ പിശയ്ക്കോ രണ്ടിനും കൂടിയോ ശിക്ഷാർഹമായിരിക്കുന്നതാണ്.

40. കസനിക്കേളാലുള്ള കുറുങ്ങൽ—(1) ഈ അക്കദ്ദ് പ്രകാരമുള്ള ഒരു കുറ്റം ഒരു കസനി ചെയ്തിട്ടുള്ളതൽ, കുറ്റം ചെയ്ത സമയത്ത് കസനിയുടെ ബിസിനസ്സ് നടത്തിപ്പിൾസ് ചുമതല നേരിട്ട് വഹിച്ചിരുന്നതും കസനിയോട് ഉത്തരവാദപ്പെട്ടിരുന്നതുമായ ഓരോ ആളും അതുപൊലെതന്നെ കസനിയും ആ കുറ്റത്തിന് അപരാധിയാണെന്ന് കരുതപ്പെടുന്നതും അതനുസരിച്ച് എതിരായി നടപടി എടുക്കപ്പെടുന്നതിനും ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നതിനും ബാധ്യസമമാകുന്നതുമാണ്:

എന്നാൽ ഈ ഉപവകുപ്പിൽ അങ്ങിയിട്ടുള്ള യാത്രാന്തരം അങ്ങനെയുള്ള എത്തെങ്കിലും ആശീർവ്വാദം കുറഞ്ഞ ചെയ്യപ്പെട്ടത് തന്റെ അവിവോട്ടുകൂടി അല്ലെന്നോ അങ്ങനെയുള്ള കുറഞ്ഞ ചെയ്യുന്നത് തന്മൂലം താൻ വെണ്ടതു എല്ലാ ശ്രദ്ധയും ചെലുത്തിയിരുന്നുവെന്നോ അധാർ തെളിയിക്കുന്നുവെങ്കിൽ, ഈ ആക്കർ പ്രകാരമുള്ള എത്തൊരു ശിക്ഷയ്ക്കും ബാഹ്യസ്ഥാക്കിത്തീർക്കുന്നതല്ല.

(2) (1)-ം ഉപവകുപ്പിൽ എന്നുത്തന്നെ അടങ്കിയിരുന്നാലും, ഈ ആകർഷ പ്രകാരമുള്ള എത്തെങ്കിലും കുറം ഒരു കമ്പനി ചെയ്യുകയും ആ കുറം കമ്പനിയുടെ ഏതെങ്കിലും ഡയറക്ടറുടെയോ മാനേജ്മെന്റുടെയോ സെക്രട്ടറിയുടെയോ മറ്റ് ഉദ്യോഗസ്ഥങ്ങളുടെയോ സമ്മതത്തോടൊക്കെ കുടി ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നോ അവരുടെ ഭാഗത്ത് കർപ്പിക്കപ്പെടാവുന്നതായ ഏതെങ്കിലും ഉപേക്ഷ മുലമാണെന്നോ തെളിയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നിടത്ത്, അങ്ങനെയുള്ള ഡയറക്ടറോ മാനേജ്മെന്റു സെക്രട്ടറിയോ മറ്റ് ഉദ്യോഗസ്ഥനോ കുടി ആ കുറ്റത്തിന് അപരാധിയായി കരുതപ്പെടുന്നതും അതനുസരിച്ച് എതിരായി നടപടി എടുക്കപ്പെടുന്നതിനും ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നതിനും സാധ്യസ്ഥനാകുന്നതുമാണ്.

விழுக்கரளூ.—இற வகுபிள்ள அவசினங்காயி,—

(ക) “കമ്പനി” എന്നാൽ എത്തെങ്കിലും എക്കാംഗീകൃത നികായം എന്നർത്ഥമാക്കുന്നതും അതിൽ ഒരു പേരുമോ വ്യക്തികളുടെ മറ്റ് സമാജമോ ഉൾപ്പെടുന്നതും;

(ബ) “ധനികക്കർ” എന്നാൽ ഒരു പേരിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അ പേരിലെ ഒരു പക്കാളി എന്നർത്ഥമാക്കുന്നതും,

ଓଡ଼ିଆ

41. സർക്കാർ വകുപ്പുകളാലുള്ള കുറ്റണേഴ്.—ഈ അക്കെറ്റ് പ്രകാരം ഏതെങ്കിലും കുറ്റം സർക്കാരിന്റെ ഏതെങ്കിലും വകുപ്പ് ചെയ്തിട്ടുള്ളിട്ടും, ആ കുറ്റത്തിന് ആ വകുപ്പിന്റെ മേധാവി അപരാധിയാണെന്ന് കരുതപ്പെടുന്നതും അതനുസരിച്ച് എതിരായി നടപടി എടുക്കപ്പെടുന്നതിനും ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നതിനും ബാഹ്യസ്ഥാനകുന്നതുമാണ്:

എന്നാൽ ഈ വകുപ്പിൽ അടങ്കിയിട്ടുള്ള ധാരണാസ്ഥാനം, അങ്ങനെയുള്ള വകുപ്പ് മേധാവിയെ, കുറം ചെയ്യപ്പെട്ട് അയാളുടെ അറിവോടുകൂടി അല്ലെന്നോ അങ്ങനെയുള്ള കുറം ചെയ്യുന്നത് തടയുവാൻ താൻ വേണ്ടതു എല്ലാ ശ്രദ്ധയും ചെലുത്തിയിരുന്നുവെന്നോ അയാൾ തെളിയിക്കുന്നുവെക്കിൽ, എന്താരു ശിക്ഷയ്ക്കും ബാധ്യസ്ഥനാക്കിത്തീർക്കുന്നതലും.

42. കുറ്റങ്ങൾ നടപടിയ്ക്കെടുക്കൽ—എ മെട്ടാപ്പാളിറ്റർ മജിസ്ട്രേറിന്റെയോ എ സൗം കൂൺ ആധിക്യത്തിൽ മജിസ്ട്രേറിന്റെയോ താഴെയുള്ള ധാരാത്താരു കോടതിയും ഈ ആക്രൊ പ്രകാരമുള്ള ഫീതൊരു കുറവാം വിചാരണ ചെയ്യാൻ പാടില്ലത്താണ്:

എന്നാൽ കേരള സർക്കാരും ആ സർക്കാർ ഇതിനായി അധികാരപ്പെടുത്തിയ എത്രക്കിലും അധികാരപദ്ധതിമോ ഉദ്യോഗസ്ഥനോ നൽകിയ ഒരു പരാതിയിന്റെ അല്ലാതെ അങ്ങനെയുള്ള കുറം രചപടിയ്ക്കൊക്കവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

## അമ്പായം VII

## പലവക

43. നിർദ്ദേശങ്ങൾ നൽകുവാനുള്ള അധികാരം.—കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്, ഈ ആക്രീസ്റ്റ് ആവശ്യ അർക്കായി, ഈ ആക്രീസ്റ്റിക്കിലുള്ള അതിൻ്റെ അധികാരങ്ങൾ വിനിയോഗിച്ചുകൊണ്ടും ചുമതലകൾ നിർവ്വഹിച്ചുകൊണ്ടും അത് ഉചിതമെന്നു കരുതാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങൾ എത്തെക്കിലും ഓപ്പറേറ്റ്കോ ആളിനോ ഉദ്യോഗസ്ഥനോ അധികാരസ്ഥാനത്തിനോ നികായത്തിനോ നൽകാവുന്നതും അങ്ങനെ എ യുള്ള ഓപ്പറേറ്ററോ ആളോ ഉദ്യോഗ സ്ഥമനോ അധികാരസ്ഥാനമോ അങ്ങനെ എ യുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങൾ അനുസരിക്കുവാൻ ബാധ്യത്വമായിരിക്കുന്നതുമാണ്.

44. വിവരം ആവശ്യപ്പെട്ടവാനുള്ള അധികാരം.—കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്, ആവശ്യമാണെന്ന് അത് കരുതാവുന്ന അങ്ങനെയുള്ള വിവരം ഒരു ഓപ്പറേറ്ററിൽനിന്നും ആവശ്യപ്പെടാവുന്നതാണ്.

45. ഈ ആക്രീസ്റ്റ് ബാധകതയിൽനിന്നും ഒഴിവാക്കൽ.—കേന്ദ്ര സർക്കാരിന്, ആണവ പദാർത്ഥം തതിന്റെ കുറഞ്ഞ അളവ് പരിഗണിച്ച്, ഉൾക്കൊള്ളുന്ന അപാധസാധ്യത നിസ്താരമാണെന്ന് അതിന് അഭിപ്രായമുള്ളിടത്ത്, വിജ്ഞാപനംബശി, എത്തെക്കിലും ആണവ പ്രതിഷ്ഠാപനത്തെ ഈ ആക്രീസ്റ്റ് ബാധകതയിൽനിന്നും ഒഴിവാക്കാവുന്നതാണ്.

46. ആക്രീ മറ്റേതെക്കിലും നിയമത്തിന് പുറമെ ആയിരിക്കുമെന്ന്.—ഈ ആക്രീലെ വ്യവസ്ഥകൾ തത്സമയം പ്രാബല്യത്തിലുള്ള മറ്റേതെങ്കിലും നിയമത്തിന് പുറമെയും അതിന് നൃത്ത വരുത്താതെയും ആയിരിക്കേണ്ടതും ഇതിൽ അടങ്കിയിട്ടുള്ള ധാത്രാനും, ഈ ആക്രീൽനിന്നും വേറിട്ട് അങ്ങനെയുള്ള ഓപ്പറേറ്റർക്കെതിരെ ആരംഭിച്ചുക്കാവുന്ന എത്തെക്കിലും നടപടിയിൽനിന്നും ഓപ്പറേറ്റർ ഒഴിവാക്കുന്നതല്ലാത്തതുമാകുന്നു.

47. ഉത്തമവിശ്വാസപൂർവ്വം എടുത്ത നടപടികൾ സംരക്ഷണം.—കേന്ദ്ര സർക്കാരിനോ ആളിനോ ഉദ്യോഗസ്ഥനോ അധികാരസ്ഥാനത്തിനോ എത്തിരായി, ഈ ആക്രീനോ അതിൻ്റെ ഉണ്ടാക്കിയ എത്തെക്കിലും ചട്ടമിനോ ഉത്തരവിനോ അല്ലെങ്കിൽ പുറപ്പെട്ടവില്ല നിർദ്ദേശത്തിനോ അനുസൃതമായി, അതോ അയാളോ ഉത്തമവിശ്വാസപൂർവ്വം ചെയ്ത എത്തെക്കിലും കാര്യത്തെ സംബന്ധിച്ച് ധാത്രാരു വ്യവഹാരമോ പ്രോസിക്കൂഷമോ മറ്റ് നിയമ നടപടികളോ നിലനിൽക്കുന്നില്ല.

48. ചട്ടങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുവാനുള്ള അധികാരം.—(1) കേന്ദ്രസർക്കാരിന്, വിജ്ഞാപനം വഴി, ഈ ആക്രീന്റെ ആവശ്യങ്ങൾ നടപ്പാക്കുന്നതിനായി ചട്ടങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കാവുന്നതാണ്.

(2) പ്രത്യേകിച്ചും മുൻപറഞ്ഞ അധികാരങ്ങളുടെ സാമാന്യതയ്ക്ക് ഒന്നം വരാതെയും അങ്ങനെയുള്ള ചട്ടങ്ങൾ—

(ക) 8-00 വകുപ്പിന്റെ (1)-00 ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള മറ്റ് ധനപരമായ ഈടും അതിന്റെ രീതിയും;

(ഖ) 11-00 വകുപ്പ് പ്രകാരം രക്ഷയിംസ് കമ്മീഷണർക്ക് നൽകേണ്ടതായ ശമ്പളവും വരത്തകളും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സേവന നിബന്ധനകളും ഉപാധികളും;

(ഗ) 12-00 വകുപ്പിന്റെ (1)-00 ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം രക്ഷയിംസ് കമ്മീഷണർ അനുവർത്തനിക്കേണ്ട നടപടിക്രമം;

- (എ) 12-00 വകുപ്പിന്റെ (2)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം ക്ഷേയിംസ് കമ്മീഷൻറെ സഹകരിക്കേണ്ട ആളും അതിന്റെ മിതിയും;
- (ഒ) 12-00 വകുപ്പിന്റെ (3)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം സഹകരിച്ച ആളിന്റെ പ്രതിഫലം, ഫീസ് അബ്ലൈക്കിൽ ബത്തകൾ;
- (ച) 12-00 വകുപ്പിന്റെ (4)-ാം ഉപവകുപ്പിലെ (ച) വണ്യ പ്രകാരമുള്ള മറ്റേതെങ്കിലും കാര്യം;
- (ട) 15-00 വകുപ്പിന്റെ (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള അപേക്ഷയുടെ മാതൃകയും അതിൽ അടങ്ങിയിരിക്കേണ്ട വിവരങ്ങളും അതോടൊപ്പം വേണ്ട രേഖകളും;
- (ജ) 22-00 വകുപ്പ് പ്രകാരം ചെയർപോഴ്സണ്റും മറ്റ് അംഗങ്ങൾക്കും നൽകേണ്ടതായ ശമ്പളവും ബത്തകളും അവരുടെ സേവനത്തിന്റെ മറ്റ് നിബന്ധനകളും ഉപാധികളും;
- (ഝ) 29-00 വകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള ചെയർപോഴ്സണ്റെ അധികാരങ്ങൾ;
- (സ) 30-00 വകുപ്പിന്റെ (2)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം കമ്മീഷൻറെ ഉദ്യോഗസ്ഥർക്കും മറ്റ് ജീവനക്കാർക്കും നൽകേണ്ടതായ ശമ്പളവും ബത്തകളും സേവനത്തിന്റെ നിബന്ധനകളും മറ്റ് ഉപാധികളും;
- (ട) 31-00 വകുപ്പിന്റെ (1)-ാം ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരമുള്ള അപേക്ഷയുടെ മാതൃകയും അതിൽ അടങ്ങിയിരിക്കേണ്ട വിവരങ്ങളും അതോടൊപ്പം വേണ്ട രേഖകളും;
- (ഒ) 32-00 വകുപ്പിന്റെ (5)-ാം ഉപവകുപ്പിലെ (ച) വണ്യപ്രകാരമുള്ള മറ്റേതെങ്കിലും കാര്യം;
- (ഡ) 37-00 വകുപ്പ് പ്രകാരം കമ്മീഷൻ വാർഷിക റിപ്പോർട്ട് തയ്യാറാക്കുന്നതിനുള്ള മാതൃകയും സമയവും;
- (ഈ) 38-00 വകുപ്പിന്റെ (2)-ാം ഉപവകുപ്പിലെ (ഗ) വണ്യപ്രകാരം കമ്മീഷൻറെ ഉദ്യോഗസ്ഥരെയും മറ്റ് ജീവനക്കാരെയും സ്ഥലം മാറ്റുന്ന രീതി,

എന്നിവ വ്യവസ്ഥ ചെയ്യാവുന്നതാണ്.

- (ഒ) ഈ ആക്രമിക്കിഴിൽ കേരള സർക്കാരിനാൽ ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ടുന്ന ഓരോ ചട്ടവും, അത് ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ടുന്നതിനുശേഷം, ആകുന്നതു വേഗത്തിൽ, പാർലമെന്റ് സമേളനത്തിൽ ആയിരക്കുന്നൊരു അതിന്റെ ഓരോ സഭ്യുടെയും മുന്നാക്ക, ഒരു സമേളനത്തിലോ തുടർച്ചയായ രണ്ടാം അതിലധികമോ സമേളനങ്ങളിലോ ആയി ആകെ മുപ്പത് ദിവസക്കാലതേക്ക് വയ്ക്കേണ്ടതും, മുൻപറഞ്ഞ സമേളന ത്തിനൊരു തുടർച്ചയായ സമേളനങ്ങൾക്കോ തൊട്ടുത്ത് വരുന്ന സമേളനം അവസാനിക്കുന്നതിനുമുമ്പ്, ഈ സക്കളും ആ ചട്ടത്തിൽ എത്തെങ്കിലും രൂപദേശം വരുത്തുന്നതിൽ യോജിക്കുകയോ ഈ സക്കളും ആ ചട്ടം ഉണ്ടാക്കരുതെന്നതിൽ യോജിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നുവെക്കിൽ, ആ ചട്ടത്തിന്, അതിനുശേഷം, അതുപെട്ടെന്നതിലോ, അങ്ങനെ രൂപദേശപ്പെട്ടതിയ രൂപത്തിൽ മാത്രം പ്രഭാവം ഉണ്ടായിരിക്കുകയോ പ്രഭാവം ഇല്ലാതിരിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതും ആകുന്നു; എന്നാൽ അങ്ങനെയുള്ള രൂപദേശപ്പെട്ടതിലോ പ്രഭാവശുന്നുമാകലോ ആ ചട്ടത്തിന്കീഴിൽ മുൻ ചെയ്തിട്ടുള്ള എന്നിന്റെയെങ്കിലും സാധ്യതയ്ക്ക് ഒന്നാം വരാത്ത വിധത്തിലായിരിക്കുന്നതാണ്.

49. വിഷമതകൾ നീക്കം ചെയ്യുവാനുള്ള അധികാരം.—(1) ഈ ആക്രീലെ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് പ്രഭാവം നൽകുന്നതിൽ എത്തെങ്കിലും വിഷമത ഉത്തരവിക്കുന്നുവെങ്കിൽ, കേരള സർക്കാരിന്, ആ വിഷമത നീക്കം ചെയ്യുന്നതിന് ശസ്ത്രിൽ പ്രസിദ്ധമപെട്ടതിയ ഉത്തരവുവഴി ഈ ആക്രീലെ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് അസംഗതമല്ലാത്ത അതിന് ആവശ്യമെന്നോ യുക്തമെന്നോ തൊന്ത്രം അങ്ങനെയുള്ള വ്യവസ്ഥകൾ ഉണ്ടാക്കാവുന്നതാണ്:

എന്നാൽ ഈ ആക്രീൽ പ്രാരംഭത്തീയതി മുതൽ മുൻ വർഷം കഴിഞ്ഞതിനുശേഷം ഈ വകുപ്പിൽ കീഴിൽ കാതൊരു ഉത്തരവും ഉണ്ടാക്കുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

(2) ഈ വകുപ്പിൽക്കീഴിൽ ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ടുന ഓരോ ഉത്തരവും, അത് ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ടുന്നതിനുശേഷം, ആകുന്നതു വേഗത്തിൽ, പാർലമെന്റിൽ ഓരോ സഭയുടെയും മുമ്പാകെ വയ്ക്കേണ്ടതാണ്.